

*Централізована бібліотечна система Подільського району м. Києва*

*Бібліотека імені Ганни Чубач для дітей*

*Серія «Бібліотека імені...»*

*Вип. 11 : Ганна Чубач*



*«Моє життя небесне і земне,  
як журавлина пісня над полями...»*

*(до 85-річчя від дня народження Ганни Чубач)  
(1941–2019)*

*біобібліографічний нарис*

*Київ, 2025*

**«Моє життя небесне і земне, як журавлина пісня над полями...» : до 85-річчя від дня народження Ганни Чубач (1941–2019) : біобібліогр. нарис / уклад. Ольга Найдич ; ред. Олена Іоаніді ; відп. за вип. Ганна Брагарник ; ЦБС Поділ. р-ну м. Києва, б-ка ім. Ганни Чубач для дітей. – Київ, 2025. – 57 с. – (Серія «Бібліотека імені...» ; вип. 11 : Ганна Чубач).**

Біобібліографічний нарис приурочений 85-річчю від дня народження однієї з найяскравіших постатей української поезії, чия творчість вирізняється ніжністю, мелодійністю та глибоким національним змістом.

6 січня 1941 року в селі Плоске Мурованокуриловецького району на Вінниччині народилася українська поетеса, заслужена діячка мистецтв та громадська діячка України, лауреатка премій імені Павла Усенка, Марусі Чурай, Євгена Гуцала, Анатолія Бортняка (2010), Лесі Українки (2016), міжнародної премії «Дружба» – Ганна Танасівна Чубач. Нагороджена орденом «За заслуги» III ступеня.

Після навчання в сільській школі та у вечірній школі робітничої молоді, Ганна Чубач вступає на факультет журналістики Українського поліграфічного інституту імені Івана Федорова. У 32 роки закінчила Вищі літературні курси при Літературному інституті імені Максима Горького. У 30 років, за рекомендаціями Платона Воронька та Павла Усенка, прийнята до Співки письменників України.

Поетичний шлях Ганни Чубач розпочався з першої збірки «Журавка», яка одразу привернула увагу літературних корифеїв. Вірші стали відображенням внутрішнього світу авторки, любові до рідної землі та людей. Творчість молодої поетеси отримала позитивну оцінку від Олесея Гончара, Микити Шумила та Андрія Малишка.

Писати для дітей почала у 42 роки. Підтримана Михайлом Стельмахом та Грицьком Бойком, видала 12 абеток та багато інших дитячих творів, наповнених світлом, добротою і життєрадісністю. Ганна Чубач є автором понад 300 пісенних творів, покладених на власну музику чи написаних у співпраці з композиторами.

Її голос лунав і як прояв стійкості українського духу. Вона залишила величезний спадок, який продовжує жити й надихати, закликаючи любити свою країну, берегти її мову та плекати власну культуру.

Посібник розрахований на літературознавців, бібліотекарів, філологів та здобувачів освіти гуманітарних вищих навчальних закладів, усіх, хто цікавиться творчістю цієї талановитої самобутньої письменниці.

**Укладач: Ольга Найдич**

**Редактор: Олена Іоаніді**

**Відповідальна за випуск: Ганна Брагарник**

© Бібліотека імені Ганни Чубач для дітей

*Святкую день: веселий і сумний,  
Який не є, а я його святкую  
Ганна Чубач*

## **Від укладача**

Біобібліографічний нарис «Журавка з подільського жита» присвячено талановитій українській поетесі, заслуженій діячці мистецтв та громадській діячці України, лауреатці численних премій, авторці віршів і музики пісень – Ганні Танасівні Чубач, ім'я якої у листопаді 2023 року присвоєно київській бібліотеці централізованої бібліотечної системи Подільського району, розташованій на Виноградарі за адресою: проспект Європейського Союзу, буд. 88-Б.

Посібник, що знайомить користувачів з життєвим шляхом і творчим надбанням поетеси, відкриває публікація «Пам'яті видатної української поетеси Ганни Чубач. Журавка з подільського жита» публіцистки Ольги Малишевської.

Бібліографічна частина видання включає книги, публікації у збірниках й періодичних виданнях та інтернет-ресурси й представлена 5 розділами: «Твори Ганни Чубач»; «В життя іду, немов у пісню (про життя і творчість поетеси)»; «Нагороди. Премії»; «Вшанування пам'яті Ганни Чубач» та «Метабібліографія». Хронологічні рамки видань складають понад 50 років (1070 – 2023 роки).

Поетичні збірки у першому розділі «Твори Ганни Чубач» подані у хронологічному порядку опублікування. «Твори для дітей» та «Музичні композиції на слова і музику Ганни Чубач» – за алфавітом назв творів.

Бібліографічні описи документів про життя і творчість поетеси розташовані за алфавітом авторів або назв публікацій і представлені у таких підрозділах: «Ріка життя Ганни Чубач», «Мовою серця» (про творчість Ганни Чубач) та «Поетичні присвяти Ганні Чубач».

Окремо виділений розділ «Нагороди, премії» містить публікації про державні нагороди та літературні премії, якими нагороджена чи номінована письменниця.

У завершальному розділі «Метабібліографія» подано перелік бібліографічних видань, присвячених яскравій постаті видатної поетеси.

Допоміжний апарат вміщує алфавітний покажчик творів Ганни Чубач, іменний покажчик та зміст.

Джерела добору інформації – електронні каталоги бібліотек України, фонди бібліотек ЦБС Подільського району, зокрема бібліотеки ім. Ганни Чубач для дітей, бібліографічні видання та інформація з інтернет-простору.

Малишевська, О. Пам'яті видатної української поетеси Ганни Чубач. Журавка з подільського жита / Ольга Малишевська // Українська літературна газета : [сайт]. – Електр. текст. дані. – Режим доступу : <https://litgazeta.com.ua/articles/pam-iati-vydatnoi-ukrainskoi-poetesy-hanny-chubach/>. – Дата публікації : 18.02. 2024. – Дата перегляду : 15. 08. 2025

На написання оповіді про дитинство Ганни Чубач мене надихнула і благословила сама видатна українська поетеса. Спілкуючись з нею багато років, перебуваючи разом на відпочинку, поетеса часто розповідала про своє дитинство, юність, багате на події особисте творче життя. Якось кажу їй: «Ганно Танасівно, та про ваше життя треба книги писати». А вона мені: «То й напиши. Я тобі довіряю. Я знаю, ти зможеш написати по-особливому, по-жіночому, так, як не зможуть чоловіки». Правду кажучи, я розгубилась. Як це я зможу, щоб достойно, написати про таку велику поетесу? Та Ганна Танасівна так впевнено говорила, що я повірила її словам. Та й кажу їй: «Спробую написати про Ваше дитинство». Більша частина була написана за її життя. І коли одного разу я їй прочитала один невеличкий епізод, дуже про це пошкодувала й перехвилювалась за неї. Бо то настільки її вразило, що сильна характером жінка заплакала і поклала слухавку. А наступного ранку вона зателефонувала мені: «Вибач мені, не змогла стриматись. Я відчула далекий біль дитинства...». Просила вибачення в неї і я.

Незважаючи на тяжку хворобу, яка виснажувала її, Ганна Танасівна не переставала працювати, вела переговори з видавцями. Була безмежно щасливою, побачивши свою нову дитячу книжечку «Біла казка». Писала свої останні вірші, які є зразком високої поезії. Мала силу-силенну творчих задумів і коли говорила про все те, то випромінювала таке світло, що, здавалось, на землі крім любові немає ні болю, ні горя, ні зла. Немає і смерті. Життя – вічне.

*Пам'ять такого дитинства  
навіть деревам болить  
Ганна Чубач*

## **Журавка з подільського жита**

Свого рідного татка Ганнуся не знала. Вона – погробовка. Це так називали дітей, які народилися й не застали живими своїх батьків. Батько дівчинки Танасій Чубач загинув у перший рік Другої Світової війни.

Софія разом із жінками працювала на колгоспному дворі, коли прибіг гонець і став кликати їх, щоб ті швидше бігли до сільської ради прощатися з чоловіками. Їх відправляли на Фінську війну, яка розпочалася ще у листопаді 1939 року. На збори дали небагато часу. Зачувши те, у Софії тривожно закалатало серце і вона стрімголов, нічого не чуючи і не помічаючи, наче не торкаючись землі, летіла до свого чоловіка.

Та війна тривала недовго. Вже 13 березня 1940 року вона й закінчилася. А чоловіків того призову додому вернули ненадовго. Вони продовжили військову службу в лавах Радянської Армії. І влітку 1941 року першими прийняли вогонь на себе.

Танасій був з багатодітної родини, але не з бідної. Мав велику пасіку. Односельці називали її шалаповою. А чого так, бо був він музикою. А музик у селі прозивали шалапаями. А як батько шалапай, то й дітям уже не відхреститися від того. Було одні питають: «А чия ж то дочка, чи син?» А другі одказують: «Шалапая». Отак на все життя і прилипне те прізвисько.

Коли Танасій узяв собі за дружину Софію, то привів її у хату під черепицею. На той час то була рідкість. Черепиця була свідченням того, що у тій хаті живуть не бідаки. Хазяйновитим був. І шанований у селі, працював поштарем. Вмів і приказати і розказати, і хліб спекти... А який був столяр! Не було такої роботи, яку б Танасій не міг зробити. Все вмів. А ще талант мав великий – був скрипалем від Бога. Не знав нотної грамоти. А скрипка в його руках краяла серце, бентежила душу, чарувала односельців і самого музику до самозабуття. І тоді здавалось, що крім тої музики у світі нічого більше й немає.

Та було те щастя коротким. Таки правду кажуть: «Поки діда, поти й хліба, поки баби, поти й ради». І тут так сталося. Як пішов чоловік на війну, так і статки кудись поділись. Все лягло на плечі Софії. Доля сільських жінок з раннього ранку до пізнього вечора, а то й до темної ночі бути запряженою в роботу. «Правду матусю говорите, так воно мамо і є... жінці на долі написано босо ходити по стерні», – скаже пізніше Ганна Танасівна Чубач, видатна українська поетеса у своїй поемі «Тільки пісня».

Тяжко працювала мати. Була ланковою на буряковому полі. Буряк треба було і посіяти, і виполоти. А як зайде вже у глибоку морозну осінь – вирвати, знести і почистити та ще й погрузити на полуторку. Від холоду замерзали й костеніли не лише руки, а й усе тіло. І одна думка була – якби скоріш у хату. Хоч і холодну. Вночі ще доведеться тишком-нишком, щоб ніхто не побачив, бігти з рядном у поле по соломі. Нехай і не натопити нею грубку, то хоч дух теплий по хаті пустити.

Ходити на роботу Софії ставало дедалі важче. Під грудьми все настирливіше давало про себе знати дитя, яке нагадувало, що скоро вже має з'явитися на світ.

Стояли тріскучі морози, коли у хаті Софії Чубачки, у селі Плоске Муровано-Куриловецького району, що на Вінниччині, з'явилося немовля – дівчинка. Богом поціловане дитя подало свій голос у день між Андрієм і Ганною – великими православними святими. Та днем її народження стало шосте січня 1941 року. Коли прийшла мати в сільраду, тим днем народження і записали. Тоді так було.

А баба-повитуха вправно прийняла пологи. І розгинаючи манюні пальчики на рученятах дитяти сказала породіллі: «Софіє, у тебе така дитинка народилася, що про неї весь світ говорити буде». Знесилена пологами молода мати ледь усміхнулася, подякувала за добрі слова, а собі подумала: «Повитуха хоче заробити за свої труди ще одну мисочку борошна, то й приказує так гарно». І, не покупившись, попросила свою матір Олександру відсипати їй дві мірки.

А назвала Софія свою первістку Ганною. Бо так чоловік хотів. Просив її у листі ще восени: «Як народиться син, то назвеш Андрієм, а як дочка, то – Ганною».

З донею мати пробула зиму. А вже навесні жінка мала виходити на роботу, на ланку. Бабуня Сандя, так звали Олександру і домашні, і односельці, трохи погледіла Ганнусю. А як та вже стала сидіти, то Софія забирала її з собою в поле. Викопувала ямку, клала туди солом'яну подушку й садовила на неї дитя, щоб невилізло. Отак і росло. А вже коли доня стала на ноженята, то носила її до дитячих ясельок. Та дитяча установа розміщувалась у звичайній сільській хаті. В кого з дітей були батьки, то ті спали на змайстрованих ними дерев'яних ліжечках-розкладушках. А в кого не було, як у Гані, прямо під призьбою на рядні. Ясельки приймали діток тільки на весну й літо. В них дівчинка була до п'яти років. Ото все й дитинство.

«Сорок шості – голодні, сорок сьомі – холодні і п'ятдесяті – такі ж, як і ці», – напише поетеса у своїх сумних віршах-спогадах. Не стерлися з пам'яті вони. Таке не забувається. Воно нагадувало їй про себе щодня. І коли сідала за обідній стіл, то перед очима поставала залізна мисочка з бевкою. Те не можна було назвати стравою. То була розбовтана вода з борошном. Але й того у ясельках давали дуже мало. А як же хотілося їсти! В дитячій голівці була тільки одна мислонька, яка читалася в її оченятах: «Якби дали ще хоч три ложечки». Та ніхто не зазирає у ті оченята. Тільки Ганя все бачила, як тітка-кухарка несла з ясель відро тої бевки додому скотині.

Легше було навесні, коли з землі витикалася кропива, дикий щавель, а згодом і кульбаба. Тоді вже матусина юшка ставала густішою і смачнішою. А як уже в літо зайде, то дівчора унадиться на цвинтар збирати на старих могилах дикі полуниці. Мати казала доні: «Видно, хороші люди були, що на їх горбочках рясно родять ягоди». Далі під дитячим прицілом опинялася біла шовковиця. Та не дадуть їй виспіти. Обірвуть ще зеленою. Хоч і гірка на смак. Обнесуть, як шовкуни, і молоденьке зелене листячко на ній. Від тої їжі часто боліли животики.

Та хіба думалося про те, що станеться, коли нестерпно хотілося їсти. Мама за те не сварила. Варила й настоювала звіробій або деревій та й поїла тими лікувальними травами свою донечку. А на ранок дівча було здорове й знову пускалося в пошуки чогось їстівного.

Якось до Софії зайшла сусідка Оляна та й каже: «На вигоні бачила ватагу дітей. Серед них і твою. Вона в тебе проворненька, видно, ще й з характером. Мо', корову мою водила б на пашу. А я їй би за те півлітра молока щодня давала б». Софія зраділа сусідчиній просьбі. «Я не проти, – відказала вона, – тільки Ганю спитаю». Не по роках доросле мале дівча сприйняло материні слова, як дуже важливе й потрібне діло. І вона згодилася. Тепер у них щодня буде молоко, яке вона так любить! І щоранку Ганя буде рано вставати, брати налаштовану ненькою торбинку, в якій пляшка води, краєць хліба і варена картоплина, і гнатиме на пашу худобину. Босими ноженятами вона буде чимчикувати через вигін аж до рудки під лісом, а далі до річки Площанки. Напоїть там свою корівку Лиску та й побреде з нею на луг. А трави там такі, що дівчати й не видно. Тільки її Лиска, наче корабель, пливе по тому зеленому морю. Корівка пасеться, а Ганя собі літає на біло-голубих хмаринках на небі, вигадуючи їм імена та різні пригоди. А то прислухається до пісні жайворонка, про що співає? І ніби ту пісню розуміє. Ще й розмову заводить з ним: «А ти, жайвір-щебетунчик, високо так звився, не розкажеш мені правду, де води напився? Де сплять твої жайворята і де їх матуся? Куди сонечко сідає, коли я стомлюся? І чи знаєш ти, чи ні, що у нашому селі мене звать Ганнуся?» А жайвір все співає і співає... І пісня його наче відповідь дівчинці на всі її куди і де, чому і як.

А як у траві зачує стрекотіння коника-стрибунця, то й з ним розмовляє: «Ти чого мене тривожиш, сюрчиш без упину, хіба ж можна так лякати малую дитину?» А він, ніби прислухавшись до її слів, замовкав на мить, а потім знову розводив свої безкінечні співучі тиради.

Лугові трави і квіти для Гані були і казкою, і колискою, і співанкою. Вона знала про них усе. Про що вони шепочуть, коли радіють і коли печаляться. Вона чула, як гуде земля, як звуками природи повниться все довкола. І вона одна в тому вирі чогось одвічного й зачарованого, нескінченної музики світу. Було, в тому раю і задрімає. Та не надовго. Підійде корівка, лизне за босі п'ятки, де й сон дінеться.

І тоді квіти і трави сплетуться у віночок і опиняться на світло-русій голівці маленької польової царівни, який вона нестиме гордо, наче то був сам німб.

А завтра знову зі своєю годувальницею піде в зелений луг, який наново буде розкривати їй свої таємниці.

Ось так ціле літо до осені, аж поки не стане зеленої трави. І як дорогоцінний скарб носитиме Ганнуся й зароблене молочко. А як же їй хотілося напитися його досхочу. а могла посміти собі лише один ковточок. Мала терпляче переборює те

несамовите бажання. І несе молоко додому. Вона знає, матуся розбавить його водою, всипле туди жменьку крупців, виміняних за тернову хустку, та й зварить кашу.

А як же болять зранені стернею її ноженята. Ось нарешті вона дочовпла до села. Та й швидше до матінки, щоб порятувала її закривавлені ніжки. А мати їй: «Доню, хутчіш біжи за хату, помочись на них, вони й загояться». А воно ж пече ще дужче. Та терпить, не плаче. Бо знає – то єдині ліки.

За тяжкою щоденною роботою приходила свята неділя. Як тоді казали, та так і зараз кажуть: «Неділя – не діля». Ніхто за діло не брався. Вважалося за гріх. Той день був для відпочинку. Люди йшли до церкви. Щонеділі Ганя з бабцею теж ходила до храму. Сандя мала справді божественний голос і співала в півчій на кліросі. Дівча любило ті походеньки і чекало їх з нетерпінням. А ось яке вже місце там собі облюбувало, то й не придумати, щоб під широкою і довгою спідницею бабуні навколішках слухати всю відправу. Ба, більше, Ганя знала напам'ять молитви, слідкувала за їх читанням і часто підказувала бабусі, коли та, траплялося, забувала їх. І дуже тішилася, коли її допомога рятувала бабцю від невдач у піснеспівах. А відтак відчувала свою важливість у церковній службі.

А під вечір жінки часто сходилися на вдовині досвітки, щоб вилити свій сум у пісні. «Посідали, заспівали, затужили на весь світ...», – пізніше скаже поетеса. Пісня допомагала їм вийти з полону печалі, видихнути біль утрати, вихлюпнути всі тривоги... «І виспівують вдовиці свою доленьку гірку...». Співали голосно, на повні груди. І, здавалося, тому співу на землі було мало місця і він піднімався до хмар, розчиняв небесні ворота і торкався душ їх убієнних чоловіків.

Софія Чубач від природи була гарною, та ще й голос мала незвичайний. Меццо-сопрано, як у славетної української співачки Софії Крушельницької, – згадувала Ганна Танасівна. Мати заводила пісню, а жінки вливалися в неї своїми повнозвучними народними голосами і над яром котилася вічна сповідь української жінки: «Цвіте терен, цвіте терен, а лист опадає, хто в любові не знається, той горя не знає...». А то ще заведуть «Ой, піду я у лісочок, зірву там листочок, буду накривати милого слідочок...». І тих пісень було за вечір стільки переспівають, що, здавалося, і біль на серці стихав, і сум розвіювався з туманом, і наче води джерельної досхочу напилися.

Ті співочі посиденьки не обходилися без Гані. Дівчинка теж любила співати, знала багато народних пісень, а то ще й сама вплітала свої слова в пісню. Вони приживалися в ній, співалися і ставали народними.

Йшли роки. Підросла доня. А від чоловіка ніяких тобі звісток.

А в кінці 1944 року поштар приніс трикутний згорток. У ньому повідомлялося: «Ваш чоловік, рядовий солдат Радянської Армії Танасій Никифорович Чубач, пропав безвісти». Та для Софії «безвісти» не значило «загинув». Все надіялася і чекала свого любого чоловіка, з яким і нажитися не встигла. Може, повернеться. Та марно.

Чекала свого татка і його донька. Одного разу, коли у школі була перерва і школярі гралися на подвір'ї, з війни в село повертався солдат, інвалід. Ішов важко, на милицях, без ноги, ніби чеканячи кожен крок, з торбиною на плечах. Узрівши його, діти кинулись назустріч. Серед них була й Ганя. Бігли всі наввипередки і тільки з однією думкою: «Це мій тато повернувся». Та коли добігли, зупинилися. Зупинилась і похнюпила голову і мала школярка Ганнуся, коли побачила, що той чоловік не її татко, бо він уже гладив голівку їх однолітка, свого сина.

Уже пізніше дочка таки знайшла свого батька у братській могилі під Житомиром. У ній поховано більше тисячі радянських воїнів. На слід вивів його побратим, який був з ним, дивом вижив, потрапив у полон, утік з нього, а коли закінчилась війна, повернувся додому в село. Тож він і розповів Софії історію її чоловіка. Їхню дивізію, в якій служив він з Танасієм, було перекинуто на Волинь. І сталося так, що вночі вони були взяті в облогу німецько-фашистськими окупантами і вибиті. Серед них був і Танасій.

Свого татка, якого ніколи не бачила, Ганя дуже любила. Якись невидимі людському оку космічні гравітаційні сили притягували й ріднили їх сутності. А було це, мабуть, тому, що вдалася вона в рід Чубачів, у батька. Дочка просила і мати часто розповідала їй про нього. Його єдина фотокартка і скрипка, що висіли на білій стіні в хаті, були для неї важливими матеріальними доказами батькового буття і великими сімейними святинями.

Ганя була зачарована чорно-білим фото, з якого на неї дивився вродливий чоловік. У ньому вона знаходила свою схожість і тим дуже пишалась. А пройде небагато років і дівчинка буде вражена ще однією схожістю батька, і не з ким-небудь, а з видатним українським письменником Олесем Гончарем. У школі вона побачить фото, від якого не зможе відвести очей. Для неї то було диво дивне: наче не письменник, а її батько був на тій світлині. З тих пір Олесь Терентійович став її взірцем. А згодом, що теж просто неймовірно, він оточить молоду поетесу батьківською турботою, всіляко допомагатиме їй і поведе у світ високого письменства.

Ще в шкільні роки Ганнуся собі намріяла, що, як виросте, стане такою ж відомою, як Олесь Гончар. І її вірші теж будуть у підручниках.

Так хвалилася доня мамі. А вона їй: «Пташко моя, нікому не кажи такого, бо люди почують і сміятися будуть. Краще на тобі шкварочку та й забудь, що казала». Та де там було забути, коли мала ще і в школу не ходила, а вже вірші складала. Причому дорослі. Вірш про сади, про фруктові дерева, які обкладалися податками, облетів усе село Плоске і зробив її сільською знаменитістю.

Тільки записувати ті мудрини не було кому. Софія не знала грамоти. То й вирішила віддати доньку до школи. Думала, вивчить азбуку, навчиться читати та й буде сама писати. Та в школу брали дітей з семи років. І Ганнуся не потрапляла ще до списків першокласників. То ж мати пішла до школи просити вчительку, щоб та згодилась прийняти її дочку до себе в клас. Учителька не заперечувала і першого вересня Софія взяла Ганю за руку і повела до школи. Та не довго ходило туди дівча. На другий день учителька після уроків привела школярку додому. Жінка занепокоїлась, коли на ганку побачила їх обох.

– Софіє Василівно, – звернулась учителька, – Гані ще трохи ранувато ходити до школи. Через рік якраз і буде добре, – вела далі вона. У цих словах мати запідозрила щось неладне. – Та кажіть уже, що трапилося, – з тривогою промовила вона. – Ви не хвилюйтеся, у вас просто особлива дитина, по-своєму сприймає навколишній світ, по-своєму реагує на мої слова, й гостро сперечається зі мною. У неї на все своя відповідь. Сьогодні серед уроку встала з місця, підійшла до мене, взяла за руку та й говорить мені: «Не кажіть про те, чого не знаєте». Я не можу з нею справитися. Вона ставить під сумнів сказане мною, і в очах дітей я бачу недовіру. Не ображайтеся, але поки що хай вона побуде ще вдома. Коли вчителька пішла і мати сказала доні, що в школу вона піде наступної осені, дівчинка не засмутилася. Ганя звикла до волі. Їй не до вподоби було робити все за розкладом.

Та по-іншому, мабуть, і не могло бути. Бо мала дитина, яка зростала у світі первозданної природи, спілкувалася з нею, а та тихим колиханням трав погоджувалася з її дитячим лепетом, раптом чує від учителя те, що не знаходило місця в її уяві, не сприймалося нею і викликало лише заперечення.

Правду кажуть: «Усьому свій час». І він прийде, як тій пташці, що має вперше вилетіти зі свого гнізда. Мине ще трохи часу й Ганя почне вловлювати досі недоступні їй істини життя.

А коли Гані було дев'ять років у її життя, у її батьківську хату ввійшов вітчим, Степан Колісник. Був він з дуже бідної багатодітної родини. У колгоспі працював конюхом, роботящим був. І все було б добре, якби... Та що там казати, хто не без гріха... А вдовине життя тяжке. Не вікувати ж одною. То й прийняла до себе Степана. Тільки дівча не відчуло ні любові, ні прихильності від того чужого дядька, якого треба було називати татом.

Втішала тітка, материна двоюрідна сестра: «Не засмучуйся, доню. Ніхто тебе не образить. Бо маєш ти у своєму житті двох ангелів. Одного – при хрещенні Господь тобі дав, а другого ангела – татуся твого рідненького. Вони тебе нікому не дадуть зобидити. І будуть твоїми охоронцями на все твоє життя». Ті слова скільки жила, стільки й пам'ятала Ганна Чубач.

А тоді, ой як це було давно, Ганнуса відчула, що тітчині слова якось по-особливому торкнулися її, огорнули невидимим ніжним, як матусині руки, серпанком, і дали силу.

Вона розправила свої дитячі, маленькі і слабкі ще плічки, щоб ангели-охоронці знайшли на них своє місце. Карі проникливі оченята засяяли радістю, а кирпатий носик вже ладен був виказати велику таємницю дівчинки. – Ні-ні, – відказала йому Ганя, – нізащо не дозволю тобі це зробити. Ту таємницю вона заховає від усього світу. І тоді її нікому не вдасться скривдити.

А невдовзі у родину Господь дав поповнення. Народились сестрички-двійнятка – Маруся й Надя. Їх нянею стала старшенька Ганя. Як побільшали малята, носила їх у колгоспні дитячі ясла. Ні дитячої коляски, ні візочка не було. То одне дитя на спину примосує, а друге – на руки бере. Люди так і казали: «Горішне сьогорішніх носить».

Вона рано подорослішала. В її характері вже помічались сильні риси натури, яка має свій стержень і згодом стане винятковою особистістю... «Я застаюся такою – в спину ніхто не штовхне», – зізнається поетеса в «Подільській поемі».

Якось, повернувшись із поля, матуся сказала Гані, що в них трохи поживе чужа дівчина, яка направлена до них у село працювати агрономом. Взяти молодого спеціаліста на квартиру Софію просив голова колгоспу. Жінка не відмовила.

Квартирантку було звати Люба. Вона швидко подружилася з Ганею. Мала ставилась до неї, як до старшої сестри, яка стала великим авторитетом. Удвох і на печі спали. Довгими зимовими вечорами молода агрономша читала-перечитувала одну-єдину книжку-посібник з агрономії. Часто – вголос. А Ганнуса все те на вус собі мотала. І скоро знала і про ґрунти, і про сівозміну, і про вирощування сільськогосподарських культур, і про засоби боротьби зі шкідниками рослин та ще багато інших секретів агрономії. На печі й азбуку вивчила і вже самостійно могла читати ту книгу. Інших не було. І коли наступного року пішла до школи, то не тільки читала, а й писала друкованими літерами. У школі їй було навчатися легко й цікаво. Вона полюбила свою вчительку і вже з довірою ставилась до всього сказаного нею. Як гумка, Ганя вбирала в себе все почуте від учительки. Вона мала унікальну пам'ять, яка допомагала їй добре навчатися без книжок, яких у неї не було. Та пам'ять збережеться до її останнього подиху. І за день до свого відходу у вічність,

незважаючи на дуже тяжку хворобу, читатиме напам'ять свої вірші, чим викличе в усіх, хто був з нею, великий подив і захоплення.

У школі дівчинка особливо любила уроки читання. На них учителька вела учнів чи в поле, чи на луг, а то в гай, де вони читали дитячі художні твори, народні казки. Зв'язок слова і природи пробуджував у них живе сприйняття почутого, розвивав образне мислення й любов до літератури. Тим то перша вчителька для поетеси Ганни Чубач стала зорею всього її життя:

А здається мені й дотепер,  
Що живе моя добра учителька,  
А хтось інший, недобрий помер.  
Наче маю ще з нею зустрітись  
В тихім плині розвеснених днів.  
І так важко світами носитися  
З повним серцем несплатних боргів.

«Спогад восьмий: Вчителька» цикл «Дитинства спогади болючі».

Великою радістю для школярів була і праця в полі. Діти допомагали колгоспникам і вибирати картоплю, і збирати довгоносиків на буряках, які нещадно знищували його посіви. А для Гані вихід у поле був наче вихід на велику сцену. Бо дівчинка, пройшовши на печі «курс молодого агронома», з захопленням розповідала однокласникам про ту свою першу науку все, що знала. Ще й неабияк пишалася тими своїми знаннями. У класі її любили. Світло-русу дівчинку прозивали Молочком. Чи через гарненьке біле личко, чи через те, що дуже любила молочко, уже й не сказати. Головне, що школярка на те не ображалася, воно навіть їй подобалося. А от її подружку, високу худеньку дівчинку, прозивали Авророю, на що та дуже сердилася.

У житті бувають такі миті, здавалося б, і не дуже важливі, а в пам'яті залишаються назавжди. Це тому, мабуть, що та мить була гостро відчута і не промайнула безслідно. Так було і в Гані з Авророю. Жили вони по-сусідству. Тато дівчинки повернувся з війни, мав офіцерське звання, то й став членом правління колгоспу. Сім'я не бідувала. У той післявоєнний час багатих не було. Хтось був бідний, а хтось мав більші статки. Звичайно, коли у хаті був господар, то і сім'я почувалася захищеною. Чого не скажеш сім'ю, яка втратила годувальника. Так, як у Гані. На дворищі ні скотини, ні гусини. Та як їх тримати, коли нічим годувати. Тут хоч би самим якимось перебиватись. У торбинку подружки в школу завжди клалось щось смачненьке: чи ковбаска, чи млинець із сирком. У Ганиній торбинці був хлібець з печеною картоплинкою. Свій обід вона ще в школі з'їдала. А її сусідка буде доїдати його ще по дорозі зі школи. Та й хвалитиметься, що мати буде сваритися на неї, коли недоїдене принесе додому. І щоб того не сталось, та жбурляла свої поїдки у густу зелену кропиву, яка щитом

росла обабіч курної сільської дороги. Ганя ковтала слинку, але їй вигляду не подавала, що дуже хоче їсти.

По життю поетеса скупих людей вважала убогими. Сама ж була щедрою, простою, людяною і товариською. З будь-якої нагоди і без неї завжди любила робити подаруночки навіть тим людям, яких не знала. Може, це тому, що ті вчинки Аврори закарбувалися в пам'яті, а може, генетичним кодом її роду передалась їй потреба робити добро.

Після закінчення Плосківської початкової школи Ганя продовжила своє навчання в Лучинецькій семирічці. Щодня через село Млинівку, а далі через поле вона ходила до школи, яка була за шість кілометрів від хати. День у день дівчинка проходила дванадцятикілометровий шлях. Добре, коли не було дощу. А як піде та розквасить биту сільську дорогу, то гумові боти залишалися в багнюці, а ноги по щиколотки опинялися в масній збитій підводами ґрунтовці. Отоді вже боти в руки та й хутчіш босоніж до школи. Усі такі неприємності Ганя передбачала, тому з дому виходила о шостій ранку. Щоб до приходу вчителя й однокласників встигнути і боти, і ноги помити, і онучі у воді вибовтати й посушити. Іншого взуття, крім цього, у школярки не було. При одній згадці про нього їй ставало млосно. Боти – це на зразок гумових калош тільки на підборах і спереду з застібкою на кнопку. У такому взутті ходили жінки у 50-60 роках минулого століття. Тільки взували його не на босу ногу, а під черевики на підборах. А так як у Гані не було черевиків, то вітчизняні брусків витесав підбори й уклав їх під п'яти в боти. А щоб ноги не ковзали, то треба було їх обмотувати клаптями полотна, що звалися онучами. Та це не допомагало. Дерев'яні підбори набивали п'яти, й ті так боліли, що часто-густо – чи погода чи негода, Ганню несли свою взувку в руках і звиклими до стерні ногами долала кілометри від школи до свого села. Підручників, як і раніше, не було. Тому потрібно було уважно слухати вчителів і все запам'ятовувати. І це їй добре вдавалося. А довга дорога у два кінці давала простір і волю її думкам, які виростали в яскраві художні поетичні образи. «Народила мене мати, а зростили вірші», – казала про себе Ганна.

Вона мала хист і до малювання. По її мальованим візерункам, які вигадувала сама, жінки Плоского вишивали полики і погрудки, комірці і рукавці на полотняних сорочках.

Свою першу вишиванку дівчинка вималювала дуже старанно, а мати допомогла вишити її. Ганна пам'ятала всі свої дитячі спіднички, сорочечки і платтячка. Бо їх було небагато. Та й де було їм взятись? Софія перешивала доньці вбрання зі свого старого одягу. В її пам'яті перше нове платтячко, яке пошила матуся, коли їй було п'ять років. Під час війни селом якимось проходили солдати-мадяри. Обабіч дороги стояли сільські жінки. Один із солдатів, заглянувши серед них гарну жінку, то була Софія, кинув їй кусок бязевої тканини. То був цілий скарб, який мати поклала в скриню, щоб лежав там до своєї пори, поки підросте

доня. Ото й підросла. А хіба можна було забути той день, коли вітчим дав їй гроші на ситець, з якого пошили «першу сукню в квітах». І хоч «не заздрили дівчатка, бо вже ходили у шовках», радості Гані не було меж. Про це вона напише у вірші «Перша сукня» циклу «Дитинства спогади болючі».

Що то воно за диво таке – людська пам'ять? Живим ланцюжком вона зв'язує минуле з днем сьогоднішнім. Не дає забути нам «чиїх батьків, чиї ми діти». Не дає заблукати у хитросплетінні подій і людських доль. Память – могуча. І допоки маємо цей Божий дар, ми – люди в цьому світі.

У дитячій пам'яті Гані навіки закарбувалася мамина біль-оповідь. А була вона ось про що. Одної січневої ночі у шибку хтось постукав. Софія стривожено підійшла до вікна, відхилила фіранку. Повний місяць і ясні зорі, що всіяли небо, освітили вкриту снігом землю. Надворі було видно. Вона побачила молоду жінку з немовлям на руках. Хазяйка оселі відчинила двері. На порозі стояла знесилена жінка. Вона ледь тримала дитинку. Щоб не впасти, сперлась плечем об одвірок, попросила води й прихистку. Зовнішність нічної гості видавала в ній єврейку. Та це не злякало Софію. Щоб не привернути чужої уваги, каганець не світила, і впустила їх у хату.

– Мене звати Ріва, – сказала бідолашна. – Тікаю з донею від німців. Впіймають – стратять. Як собаки, полюють на євреїв. А особливо, на таких, як ми. Моя кровиночка голодна. Пусті груди смокче. Молока вже немає.

І Софія, навіть не роздумуючи, не сказавши, що в неї на печі спить теж дитя, що вона мати-годувальниця, взяла на руки чуже немовля, приклала його до своїх грудей і відчула, як янголятко своїми спраглими губенятами торкнулося її соска і стало жадібно смоктати материнське молоко. Щоб не перегодувати і не нашкодити маляті, довелось відірвати його від грудей та заспокоїти. А згорьовану матір напоїла відваром з гілочок смородини та груші-дички. Вділила й варену картоплину та шматочок хліба.

Так два місяці в хаті Чубачів переховувалися від катів зацьковані єврейська мати та її дитя. Двох діточок своїм молоком годувала добросердна жінка. Як могла, так і ділилась своїми дуже скромними, щоб не сказати злиденними, харчами.

Під окупантами жити було важко. Ще вчора, здавалося, і сусіди, як рідня, свої. сьогодні вже око косять, придивляються і прислухаються, підозрюють і немає їм уже віри. Ті косі погляди помітила Софія. Відчула щось недобре й Ріва. Не хотіла вона наражати на небезпеку свою рятівницю та її дитину. Завдячувала їй життям своїм і дочки. І коли зійшли сніги й стало тепліше, вирішила покинути їх оселю. В ніч прийшла – в ніч і пішла.

А через три дні по селу слух пройшов: у криниці, що по дорозі на Сугаки, знайшли утоплеників – жінку й дитя... То була Ріва та її невинне немовля. Софія від тої звістки не знаходила собі місця. До самої смерті не могла забути того. В

останні дні свого життя, коли вже літню жінку розбив інсульт, вона, то знепритомлюючи, то приходячи до тями, все плакала.

– Мамо, чого ви плачете? – питала її стривожена дочка. А та, ніби виринаючи з-під високих бурунів пам'яті, благала: «Рівно, не йди, залишся, Рівно, не йди...».

– Тільки дякуючи материній доброті, – так собі думала Ганна, – і вона, ніби дяку, має тепер велику повагу і прихильність до себе єврейського народу. Сказано ж: Богу відомо все.

А нам відомо те, що відомо. Що через 10 років мати народить ще й братика Василька. Ганна тоді вже буде заміжною і житиме в Києві. Рано вона одружиться, в 17 років. Поїхати з села була змушена, бо вітчим відправляв її на роботу на короварню. З цим вона змиритися не змогла. Її душа, оповита поезією, рвалася до омріяних берегів.

А через чотири роки й сама народить дочку Оксану, єдину. Господь і її наділив талантами. Оксана Чубачівна – теж поетеса, член Національної спілки письменників України. Та найбільший її дар – на полотнах. Вона – талановита художниця, член Національної спілки художників України.

Що в Києві Ганна буде працювати на різних роботах – і продавцем у магазині, і на заводі, і в друкарні. Закінчить вечірню школу робітничої молоді. Згодом – редакторський факультет Поліграфічного інституту імені Івана Федорова. І вже на стаціонарі – Вищі літературні курси при Літературному інституті імені Максима Горького в Москві. Працюватиме в газеті «ЛітературнаУкраїна», в журналі «Дніпро», вестиме цікаві авторські радіопередачі на Українському радіо й телебаченні. За свій творчий довгий вік українська поетеса видасть понад 70 книг для дорослих і дітей, створить понад п'ятсот пісень. Нею захоплюються як діти, так і дорослі. Понад двадцять років вірші поетеси входять до шкільних програм. Їх і вивчають, і співають. Пісня «Не забудь» стала ніби дзвіночком для школярів, яка після літніх канікул сповіщає, що час збиратися до школи: «Не забудь, що тебе у школі ждуть...». А «Черепяху Аху» співають діти в усіх куточках України. Що вже казати про пісенну творчість для дорослих. Її «Хустка тернова» є одним із символів України.

За визначні творчі здобутки Ганна Танасівна Чубач, «журавка з подільського жита», член Національної спілки письменників України удостоєна звання «Заслужений діяч мистецтв України», Державної літературно-мистецької премії «Київ» імені Євгена Плужника, Всеукраїнських літературно-мистецьких премій імені Павла Усенка, Марусі Чурай, Степана Гулака-Артемівського, Євгена Гуцала, Міжнародної премії «Дружба», Державної премії імені Лесі Українки та нагороджена Орденом «За заслуги» III ступеня.

Її бентежне серце не омине жодна подія. Її чутливу душу не проминуть ні промінчик сонця, ні хмаринка на небі, ні страждання, ні радість, ні розлука, ні любов, ні правда, ні кривда, ні революція, ні війна... І тоді на папір ляжуть ряд поем. І серед них – «Сиві думки», «Чорнобильська Мадонна»... Сотні поезій і серед них – «Заметіль», «Реліктові дерева», «Гірка правда», «Всиновленим небом»... З гіркотою втрати коханого буде ліричний вірш «Яблука донешти» і оповитий красою слова вірш про Бориспільський край «У Борисполі вишні виспіли».

Відомий український письменник, літературознавець, критик Олександр Бакуменко у своїй книзі «Доброзвучна Муза» написав: «Якби за допомогою всенародного опитування у нашій країні присуджувалося поетам почесне звання «Народний поет України», безумовно, однією з перших поетес цього звання була б удостоєна Ганна Чубач». І цього не відняти. Поезія Ганни Чубач має народне звучання. Там думки й слова йдуть із самого серця. Її поезії читаються на одному подиху. Вони ллються, то як джерельний струмочок, то як потік великої ріки. Там все природньо, гармонійно. Там зміст заручений із римою. Поезія настільки образна, влучна, життєва й правдива, що прочитавши її, не зникає з пам'яті, а залишається в ній назавжди. В її творах читач знаходить свій світ. І вона житиме, допоки на цій землі є віра, надія, любов і свята мудрість.

І хочеться вірити й сподіватись, що все написане видатною поетесою Ганною Чубач в останні роки життя, буде видане і ввійде до золотого фонду не тільки української, а й світової поезії.

# І. Твори Ганни Чубач

*Нічого просто не пишу, бо знаю:  
На все мені не вистачить часу*

**Ганна Чубач**

## 1.1. Поетичні збірки

1. **Журавка : лірика** / Ганна Чубач ; худож. О. Пашута ; ред. В. Підпалый. – Київ : Радянський письменник, 1970. – 80 с.

*Ганна Чубач – одна з найяскравіших постатей української поезії, чия творчість вирізняється ніжністю, мелодійністю та глибоким національним змістом. Перша збірка «Журавка» одразу привернула увагу літературних корифеїв. Її вірші стали відображенням внутрішнього світу авторки, її любові до рідної землі та людей. Вони легко запам'ятовувалися завдяки виразній образності та тонкому відчуттю мови. В її поезії відчувається глибока повага до народної творчості, українських традицій, що гармонійно переплітаються з індивідуальною авторською стилістикою.*



2. **Жниця : лірика** / Ганна Чубач ; худож. А. Гета ; ред. Р. Володіна. – Київ : Радянський письменник, 1974. – 80 с.

*У поетичній збірці «Жниця», окрім любовної лірики, поетеса представляє багато творів громадянського звучання, зачаровується долями людей, переливаючи мудрість людської праці в глибинність поезії.*

3. **Ожинові береги : поезії** / Ганна Чубач. – Київ : Молодь, 1977. – 87 с.

*У книгу увійшли поезії громадянського звучання, вірші про красу пісенного Поділля та романтична лірика поетеси.*



4. **Заповіти Землі : лірика** / Ганна Чубач. – Київ : Радянський письменник, 1978. – 80 с. : портр.

*Поет і зодчий  
На одному старті.  
І праця рук –  
Вершини серця варті, –*



*так органічно і щиро з'єднує високі поняття праці і творчості лірична героїня віршів Ганни Чубач. У збірці «Заповіти землі» – поезії про красу людських взаємин, про любов до рідної землі, високу відповідальність за нинішній день та про найсвітліше, найтривожніше почуття – кохання.*

5. **Срібна шибка** : поезії / Ганна Чубач ; худож. оформ. І. Заруби. – Київ : Молодь, 1981. – 119 с. : іл.

*Вірші української поетеси вражають тонким, лагідним ліризмом. Особливо їй вдаються твори про кохання, материнство, рідну землю. Письменниця, що любила подорожувати, про все побачене й пережите ділилася щиро, зворушливо, задушевно.*



6. **Святкую день** : вірші та поема / Ганна Чубач ; [худож. Михайло Стратілат]. – Київ : Радянський письменник, 1982. – 102 с. : портр.

*У збірку увійшли вірші й поема «Вічне слово». Велич праці, краса рідної землі, кохання – у щирому слові поетеси ці поняття набувають нового звучання, пробуджують високе почуття людської гідності. Поема «Вічне слово» – це своєрідний гімн жінці-матері, жінці-трудівниці.*



7. **Життя зоря** : поезії / Ганна Чубач ; худож. В. Машков. – Київ : Дніпро, 1983. – 124 с. : портр.

*Це перший підсумок, перша збірка вибраних творів, до якої увійшли ліричні вірші із попередніх збірок. Краса рідної землі, материнство і кохання – провідні теми творчості поетеси. Озираючись на пройдений шлях, вона вибирає із досягнутого збіжжя поезій найповніші зерна. Це поезії, які створені, за висловом Івана Дзюби, на автобіографічному «замісі», і на основі яких розвивалися й інші мотиви поезій Ганни Чубач.*



8. **Листя в криниці** : поезії / Ганна Чубач ; ред. Василь Герасим'юк. – Київ : Молодь, 1984. – 136 с.

*У збірку увійшли вірші, більшість з яких присвячені темі глибинного зв'язку людини з рідною землею. М'яка, задушевна манера письма підкреслює теплоту й щирість ліричних поезій.*



9. **Літо без осені** : лірика / Ганна Чубач ; худож. А. Чебикін. – Київ : Радянський письменник, 1986. – 182 с. : портр.

*Ганна Чубач завоювала увагу читачів простотою і задушевністю творчості. Її лірична героїня наділена яскравими рисами характеру.*



10. **Відкрию таємницю** : вірші та поема / Ганна Чубач ; худож. А. Чебикін ; ред. М. Василенко. – Київ : Молодь, 1989. – 112 с. : іл., портр.

*Довірливість інтонації, відверте звертання до читачів зі словами про доброту, любов, людяність – ці риси творчості української поетеси притаманні її збірці.*



11. **Небесна долина** : вибр. поезії / Ганна Чубач ; ред. Любов Голота ; передм. Івана Дзюби ; [худож. Оксана Чубачівна]. – Київ : Український письменник, 1993. – 367 с. : портр.

*Книга вибраних поезій відкривається статтею Івана Дзюби, що тонко й глибоко висвітлює найхарактерніші риси таланту Ганни Чубач. Її слово звучить поетично, емоційно і щиро. Навіть пекуча печаль поетеси світиться добротою і всепрощенською любов'ю до Людини.*



12. **Очі матері** : вірші та поеми / Ганна Чубач ; [передм. Івана Дзюби]. – Київ : Просвіта, 1996. – 192 с. : іл., портр.

*У поемі-сповіді «Очі матері» поетеса осмислює сьогодення через призму власного світобачення та досвіду, споглядаючи його очима матері:*

*Чуже життя  
Ніхто не проживе,  
Усіх пісень душа не доспіває.  
Лише Дніпро до моря допливе  
І хвиля небо  
З вічністю з'єднає.*



13. **Етюди рідного міста** : київські вірші / Ганна Чубач ; худож. А. Чебикін ; ред. Л. Копань. – Київ : А. Л. Д., 1999. – 160 с.

*Ганна Чубач – поетеса Божою милістю. Її ліричні поезії читають напам'ять закохані, її дитячі вірші – в шкільних підручниках, пісні співає вся Україна. Свою творчість поетеса щедро дарувала киянам.*

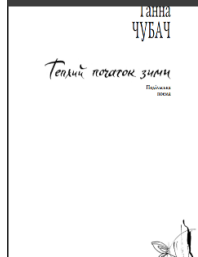
*Збірка «Етюди рідного міста», зігріта любов'ю ніжного серця, відтворює прекрасні миті спілкування та радість буття.*



14. **Теплий початок зими** : подільська поема / Ганна Чубач ; худож. Оксана Чубачівна. – Київ : Пульсари, 2001. – 48 с. : іл., портр.

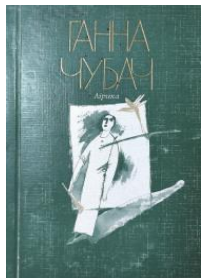
*Ганна Чубач – відома українська поетеса, заслужений діяч мистецтв України, лауреат літературних премій імені Павла Усенка, Марусі Чурай, С. Гулака-Артемівського та Міжнародної премії «Дружба». 1997 року на Всесвітній конференції «Література. XXI вік» (м. Вашингтон) Ганна Чубач була обрана Радником цих конференцій від слов'янських народів. Її творчість вивчають у школах України, її пісні звучать, а радіо- і телепередачі визнано кращими і відзначено багатьма нагородами.*

*Чітка і мудра за думкою, легка і пластична за формою поема «Теплий початок зими» віддзеркалює сьогодення. Публіцистичний струмінь дивовижно правдивого твору значимо історичний.*



15. **Дзвінка ріка** : лірика / Ганна Чубач ; ред. Л. Бойко ; худож. оформ. Н. М'яковська, В. Соловійов. – Київ : Пульсари, 2001. – 221, [2] с. : іл., портр.

*«Дзвінка ріка» – книжка лірики Ганни Чубач. Кожна поезія в ній, зігріта сердечним теплом, осяяна народною мудрістю, відтворює зворушливі миті спілкування зі Всесвітом і Людиною.*



16. **Озвучена печаль** : поезії / Ганна Чубач ; ред. С. В. Цушко ; худож. Оксана Чубачівна. – Київ : Пульсари, 2003. – 212 с. : іл., портр.

*Поетична сповідь, що включає вірші, поеми, які вражають красою поетичного слова, оригінальністю і глибиною думок. Мініатюри – справжні перлини української лірики. Несподіванкою для читачів буде перша публікація пісень Ганни Чубач на свої мелодії у розділі «Озвучена печаль». Особливої уваги заслуговують графічні мініатюри до книжки, здійснені Оксаною Чубачівною – донькою поетеси.*



17. **Київ ліричний** : поезії та пісні / Ганна Чубач ; графічні заставки Оксани Чубачівни. – Київ : Пульсари, 2005. – 60 с. : іл.

*Поезії та пісні присвячені Києву та киянам, безмежно закоханим у красу рідного міста.*



18. **Хустка тернова** : поезії / Ганна Чубач ; літ. ред. С. Цушко ; худож. оформ. та макет Оксана Чубачівна. – Київ : Золоті ворота, 2009. – 336 с. : портр.



*Книжка «Хустка тернова» – це щира сповідь ніжної душі і мудрого серця талановитої поетеси, заслуженого діяча мистецтв України, кавалера ордена «За заслуги» III ступеня Ганни Чубач.*

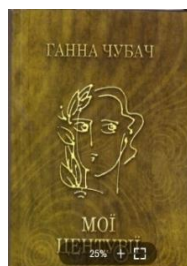
*«Найвища мудрість – просто жити...».*

*«Народ – не слово, а найвища міра...».*

*«Ми приходим у світ для любові...».*

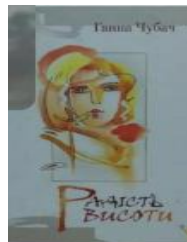
*Уже цими трьома рядками з різних віршів чітко окреслюються обрії видання. Поезії, вкрай правдиві і щирі, вражають емоційною напругою художнього слова, вираженістю думок, заглибленістю в життя.*

19. **Мої центурії** : вірші / Ганна Чубач . – Київ : Преса України, 2011. – 318 с. : іл., портр.



*Книжка катренів «Мої центурії» – це своєрідний калейдоскоп почуттів і суджень автора: від інтимних переживань – до осмислення історичних подій, від ліричних замилувань – до філософських узагальнень.*

20. **Радість висоти** : вірші, поеми, катрени / Ганна Чубач ; іл. Оксани Чубачівни . – Київ : Пульсари, 2012. – 207 с. : іл., портр.



*Мелодійні за звучанням та глибокі за змістом поезії відомої української поетеси Ганни Чубач.*

21. **Мовою серця** : вибр. поезії / Ганна Чубач ; худож. Роксана : [Оксана Чубачівна]. – Київ : ВД «АртЕк», 2019. – 639 с. : іл., портр.



*«Мовою серця» – вибрані поезії видатної української поетеси, заслуженого діяча мистецтв Ганни Чубач.*

*Вся її творча доля, весь шлях – в її поезії. Вона талановита, плодюча, як наша українська земля. Її лірика – лірика душі. Вміщені твори вражають емоційною напругою поетичного слова, мудрістю і щирим одкровенням.*

*Лірична публіцистика, тривожні і трепетні рядки, які засвідчують причетність поетеси до суспільного життя України.*

*Книгу оздоблюють роботи Оксани Румеліди (Роксани).*

22. **Реліктові дерева** : поезії / Ганна Чубач ; худож. Роксана. – Київ : Альфа Реклама, 2020. – 240 с. : іл., портр.



*У книзі зібрані твори, що вражають емоційною напругою поетичного слова, мудрістю і щирим одкровенням душі. Лірична публіцистика засвідчує причетність поетеси до суспільного життя України. Книгу оформляла та упорядковувала художниця Оксана Румеліді (Роксана), донька поетеси.*

\*\*\*

23. **[Поезії]** / Ганна Чубач // Віщій гомін : укр. поезія другої пол. ХХ ст. / упоряд., передм. та есе про поетів М. О. Сороки. – Київ, 2003. – С. 353–354.
24. **[Поезії]** / Ганна Чубач // Українська поезія другої половини ХХ ст. – Київ, 2003. – С. 353–354.

\*\*\*

25. **Біліє цвіт** : [поезія] / Ганна Чубач // Дніпро. – 1986. – № 4. – С. 3–4 : портр.
26. **Вірші** / Ганна Чубач // Дніпро. – 1978. – № 3. – С. 10–11 : іл.
27. **Зі збірки «Листя в криниці»** : [поезія] / Ганна Чубач // Дніпро. – 1984. – № 5. – С. 13–14 : іл.
28. **Наше свято** : [поезія] / Ганна Чубач // Дніпро. – 1988. – № 1. – С. 3–4.
29. **Окрилена прудкими ластівками** : [поезія] / Ганна Чубач // Київ : літ.-худож. та громад.-політ. журнал. – 1985. – № 3. – С. 3–8 : фото.
30. **Поезія** / Ганна Чубач // Дніпро. – 1980. – № 4. – С. 78–80 : іл.
31. **«Словами люди серце гоять»** : [вірші] / Ганна Чубач // Дніпро. – 1998. – № 1–2. – С. 41–42.

## 1.2. Твори для дітей (окремі видання)

32. **Абетка** / Ганна Чубач ; худож. Л. Даніловська. – Київ : Книжкова хата, 2005. – 18 с. : іл.

*«Абетка» відомої української поетеси Ганни Чубач – це гарно ілюстроване видання з віршиком для кожної літери, що легко запам'ятовується та допомагає її вивчити.*



33. **Абетки** : весела, крилата, смачна : зб. абеток / Ганна Чубач ; худож. Л. Андрощук [та ін.]. – Донецьк : Сталкер, 2004. – 63 с. : іл.



34. **Абетка загадками** / Ганна Чубач ; [худож. О. В. Коваль]. – Київ : Книжкова хата, 2023. – 10 с. : іл.

*Чудова абетка з кольоровими ілюстраціями і великими літерами стане улюбленою книжкою вашої дитини. Кумедні загадки та віршики допоможуть майбутнім школярикам легко і швидко вивчити літери і без зайвих зусиль опанувати основні навички читання.*



35. **Алфавітні усмішки** : вірші / Ганна Чубач ; худож. М. Л. Курдюмов. – Харків : Ранок : Веста, 2002. – 55 с. : іл.

*Коротенькі усмішки навчать дитину дивитись на світ радісно, з усмішкою на устах. Книжка познайомить дитину з буквами, навчить відчувати рідну мову, закохає в її милозвучність і красу.*



36. **Батьківщина Україна** : вірші / Ганна Чубач ; худож. Юля Правдохіна. – Донецьк : Сталкер, 2004. – 47 с. : іл.

*Легкі для сприйняття і запам'ятовування, патріотичні вірші цієї книжки познайомлять дитину з невід'ємними поняттями Батьківщини: родини, державної символіки, столиці, краси різних регіонів України. Книга розвиватиме в маленького читача любов і повагу до рідного краю. Для дітей дошкільного віку, молодших школярів, батьків та вчителів.*



37. **Біла казка** / Ганна Чубач ; іл. Оксани Румеліді. – Київ : АртЕк, 2018. – 15 с. : іл.

*Цікава новорічна казка про веселих ведмежат Сміха і Оха для затишного сімейного читання.*



38. **Біла чапля** : казочка : [для читання дорослими дітям] / Ганна Чубач ; худож.-оформ. О. М. Демченко. – Харків : Фоліо, 2014. – 10 с. : кольор. іл. – (Дитячий світ).

*Чудова віршована казочка про тваринок Ганни Чубач. Її рими легкі, тому швидко запам'ятовуються і дуже смішні.*



39. **Букварик. Я збираюся до школи** : [вірші для дошк. віку] / Ганна Чубач ; худож. Юля Правдохіна, Галя Бодякова. – Київ : Країна Мрій, 2005. – 48 с. : іл.

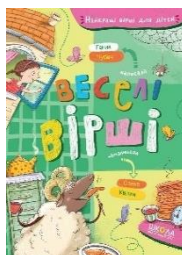
40. **Весела книжечка**. Абетка. Скоромовки. Лічилки. Загадки. Побреженьки. Віршики / Ганна Чубач. – Донецьк : Сталкер, 2006. – 64 с. : кольор. іл.

*«Весела книжечка» запросить дитину у світ літер. Жартівливі віршики допоможуть розвинути пам'ять, «Лічилка-навчилка» відкриє малюку ази лічби, «Загадки-відгадки» активізують кмітливість, «Побреженьки для маленьких» навчать дитину спостережливості, а «Скоромовки ловкі» сприятимуть правильній вимові.*



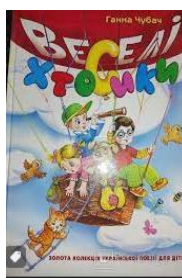
41. **Веселі вірші** : [збірка віршів : для дошк. та молод. шкільного віку] / Ганна Чубач ; намалювала Олена Квітка. – Харків : Школа, 2023. – 96 с. : іл. – (Найкращі вірші для дітей).

*Ці віршики, лічилки, скоромовки і загадки запам'ятаються дитині з першого рядка. Адже вони веселі й добрі, повчальні та смішні. Зігріті сонячним промінням любові до малят, вони дарують добрий настрій, вчать мислити і любити Рідне Слово.*



42. **Веселі хтосики** : вірші / Ганна Чубач ; худож. Є. Житник. – Харків : Школа, 2008. – 80 с. : іл., портр. – (Золота серія української поезії для дітей).

*У книжці зібрано найкращі дитячі вірші з поетичного доробку Ганни Чубач. Жартівливі казочки, абетки, лічилки, скоромовки, загадки – усе це легко читається та запам'ятовується дітьми.*



43. **Ввічливі слова** : [для дошк. віку] / Ганна Чубач ; [худож. О. В. Коваль]. – [Київ] : [Видавець ФОП- Д. М. Кейдун], [2023]. – 30 с. : іл.

*Книга розкриває поняття ввічливості як прояву уважності, чемності та доброзичливості до інших людей та вчить дітей використовувати ввічливі слова у повсякденному спілкуванні.*



44. **Вреднючі. Кусючі** : для дошк. віку / Ганна Чубач ; [худож. Олександр Коваль]. – [Київ] : Книжкова хата, [2010]. – 34 с. : іл.

*Цікаві вірші Ганни Чубач про різноманітних комашок сподобаються вашому малюку. Малечі варто познайомитися з ними всіма та вивчити кілька дотепних віршиків. Книга з гарними ілюстраціями.*



45. **Два маленькі баранці** : [віршована казка] / Ганна Чубач ; худож. Д. Скляр. – Харків : Ранок, 2002. – 10 с. : іл. – (Перша книжечка моя).

*Книжка-картонка з яскравими ілюстраціями та віршами Ганни Чубач для читання дорослими дітям.*



46. **Десять бджілок** : лічилка / Ганна Чубач ; худож. Л. І. Андрощук. – Донецьк : Сталкер, 2003. – 11 с. : іл.

*Авторка пропонує лічилку від десяти до одного. Десять бджілок-трудівниць ділять десять гривень між собою, забираючи від загальної суми по одній гривні, тому трутневі залишається нулик.*



47. **Дурна робота** : [казка] : [для читання дорослими дітям] / Ганна Чубач ; худож. О. М. Демченко. – Харків : Фоліо, 2014. – 10 с. : іл. – (Серія «Дитячий світ»).

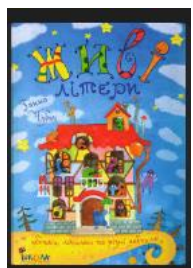
*Кумедні вірші Ганни Чубач з яскравими ілюстраціями, безумовно, сподобаються маленьким читайликам:*

*Ой, яка дурна робота:  
В річці мити бегемота.  
Але ми його зловили.  
Вуха чухали і мили.*



48. **Живі літери** : абетки, лічилки та різні навчилки / Ганна Чубач ; мал. Є. О. Житник. – Харків : Школа, 2016. – 93 с. : іл.

*У книзі «Живі літери» маленькі читачі знайдуть найцікавіші абетки досвідченої майстрині, веселі й повчальні вірші для дітей. Ця збірка стане захопливим та цікавим читанням для дитини, адже у ній і літери – живі, і скоромовки – ловкі, і лічилки – навчилки.*



49. **Жук малий і волохатий** : [вірші та казка для дошк. віку] / Ганна Чубач ; худож. Олександра Прахова. – Київ : Веселка, 1991. – 32 с. : іл.



*Жук малий і волохатий  
Все життя прожив без хати.  
Вдень від холоду тремтів,  
А вночі від страху млів.*

Затишна історія про жука, який, не маючи власної хати, тремтів від холоду і страху вдень і вночі, розпочав будівництво. Жучок намальований дуже кумедним і працьовитим. Як важливо в житті мати власне місце, де завжди почуватимешся комфортно і спокійно.

50. **Загадки** / Ганна Чубач. – Київ : А. Л. Д., 1999. – 24 с. – (Від А до Я – перша книжечка моя).



*Веселі загадки для малечі з чудовими ілюстраціями.*

51. **Загадки бабусі Ганнусі** : [вірші] / Ганна Чубач. – Київ : А. Л. Д., 1999. – 24 с.



*У збірці віршів-загадок Ганни Чубач вміщені загадки про природу, тварин, предмети побуту, які розкривають світ очима дитини.*

52. **Загадки – відгадки** / Ганна Чубач ; худож. М. Беловалова. – Київ : Країна мрій, 2006. – 47 с. : іл. – (Серія «Сонечко»).

*Загадки, як і інші твори авторки, сприяють розвитку логічного мислення, спостережливості та розширення світогляду наймолодших читачів.*

53. **Йшла синичка до кринички** : [вірші : для дошк. віку] / Ганна Чубач ; худож. О. Кожеков. – Київ : Веселка, 1983. – 16 с. : іл.



*Перша збірка віршів для дітей під назвою «Йшла синичка до кринички» була опублікована, коли Ганні Чубач виповнилося 42 роки. Поетесу підтримали Михайло Стельмах та Грицько Бойко.*

54. **Їжачок і Слимачок** : казочка : [для читання дорослими дітям] / Ганна Чубач ; [худож. оформ. О. М. Демченко]. – Харків : Фоліо, 2017. – [10] с., включ. обкл. : кольор. іл. – (Серія «Дитячий світ»).



*Віршована казочка про таких різних та водночас схожих звірят Їжачка та Слимачка. Спершу Слимачок сховався у своїй хатинці і не хотів розмовляти з Їжачком, а потім вже Їжачок скрутився клубочком і не бажав спілкуватися зі Слимачком. Дружби не вийшло. А як здорово подружитися!*

55. **Кольори** : [вірші : для дошк. віку] / Ганна Чубач ; худож. Л. Даніловська. – Київ : Книжкова хата, 2010. – 10 с. : іл.

*Пізнавальна та кумедна книжечка знайомить малят із кольорами. До малюнків кошеняти, мишки, теляти, цуценяти та інших тварин додані короткі віршики для вивчення напам'ять.*



56. **Ласий кіт Івашко** : [вірш. казка для дітей дошк. віку] / Ганна Чубач ; худож. Т. І. Водолазька. – Харків : Ранок, 2003. – 8 с. : іл.

*До книги увійшли вірші, скоромовки та казка для дітей. Ці дотепні, повчальні жартівливі віршики подарують маленьким читачам добрий настрій і натхнення.*



57. **Маленькі мрійники** : [зб. віршів для дітей] / Ганна Чубач ; худож. О. Кот. – Київ : Країна мрій, 2007. – 48 с. : іл. – (Серія «Сонечко»).

58. **Малюємо, читаємо, пишемо** / Ганна Чубач. – Чернівці : Букрек, 2015. – 24 с. : кол. іл.

*Абетка для дітей з чудовими віршами Ганни Чубач допоможе малюкам вивчити всі літери та підготуватися до першого класу.*



59. **Мальовані песики** : [вірші про породи собак для дошк. та молод. шк. віку] / Ганна Чубач ; [худож. Ю. Харьков]. – [Донецьк] : Сталкер, [2003]. – 10 с. : іл.



60. **Мої улюблені вірші** / Ганна Чубач ; худож. Олександр Коваль. – Київ : Книжкова хата, 2010. – 32 с. : іл.

*Погортайте сторінки цієї книги з веселими віршиками Ганни Чубач про тваринок, які неодмінно, зацікавлять вашу дитину. Можливо, хтось з малюків забажає найцікавіші з них вивчити напам'ять.*



61. **Моя країна – Україна** : вірші для дітей проілюстровані самими дітьми / Ганна Чубач ; післям. М. Чембержі ; іл. учнів Київ. дит. акад. мистецтв ; худож. обклад. Н. Ніколайчук. – Київ : Сім кольорів, 2007. – 64 с. : кольор. іл.

*До книги, яку поетеса, заслужена діячка мистецтв України присвятила дітям, що люблять рідне слово та пишаються своєю країною – Україною, увійшли патріотичні, ліричні, жартівливі вірші, казочки, лічилки, загадки, страшилки, дражнилки, скоромовки.*



62. **Мрійники** : книжка-розмальовка / вірші написала поетеса Ганна Чубач ; худож. Н. Савченко. – Київ : Пульсари, 2010. – 96 с. : іл.

*Дотепні вірші Ганни Чубач знайомлять маленьких читачів зі світом майбутніх професій. Книга оформлена оригінальними малюнками Надії Савченко.*



63. **Пір'ячко з подвір'ячка** : казки / Ганна Чубач. – Харків : Фоліо, 2020. – 64 с. : іл. – (Шкільна бібліотека української та світової літератури).

*Сповнена магічного і водночас родинного тепла, поезія Ганни Чубач здатна на справжнє диво, адже допомагає малятам виробити артикуляцію та навички виразного читання, а дорослим – хоч на мить повернутися у світ дитинства.*



64. **Равлики** : [вірш. казка] / Ганна Чубач ; іл. О. Курдюмової. – Харків : Ранок, 2003. – 10 с. : іл. – (Перша книжечка моя).

*Віршована казка про равликів, як й інші вірші про тваринок, не тільки знайомлять діток зі світом природи, а й подають їм різні життєві уроки.*

65. **Смачна абетка** / Ганна Чубач ; [худож. О. Харук]. – Донецьк : Сталкер, 2001. – 16 с. : іл.

*Ця книжечка допоможе дітям зрозуміти, які плоди є фруктами, а які належать до овочів, та розповість про найбільшу ягоду – кавун. Сторінки з ілюстраціями виготовлені з цупкого паперу, тож не деформуються.*



66. **Сніговий король** : [казка] / Ганна Чубач ; худож. О. М. Демченко. – Харків : Фоліо, 2014. – 12 с. : іл. – (Серія «Дитячий світ»).

*Ця невелика віршована історія про снігового короля, який, немов святий Миколай, взимку в санчатах на білому коні у святковому вбранні мчить до дітей, які очікують його з подарунками. Казка з яскравими ілюстраціями чудово передає загадкову атмосферу зими, радість зимових свят і дитячі очікування дива.*



67. **Україна – рідний край** : [вірші для дітей, проілюстр. роботами учасників Всеукр. конкурсу «Податки – очима дітей»] / Ганна Чубач ; кер. проекту С. Лекарь. – Київ : Інформ.-видав. центр ДПА України, 2010. – 71 с. : іл., портр.



68. **Українчики ідуть!** : [вірші : для дошк. та молод. шк. віку] / Ганна Чубач ; іл. Ольги Золотник. – Тернопіль : Навчальна книга-Богдан, 2015. – 119 с. : іл. – (Серія «Українські письменники – дітям»).



*Збірка віршів про історію, культуру, традиції та повсякденне життя українців, представлене через призму дитячих переживань і уяви, які відзначаються яскравим стилем, живою мовою та емоційною насиченістю. Вірші, вміло поєднуючи ритмічні та образні елементи, змальовують світ українських дітей, їхні радощі, переживання та маленькі перемоги, а також глибоке відчуття приналежності до великої і сильної нації.*

69. **У лісочку на пеньочку** : вірші / Ганна Чубач ; худож. Т. Юрченко. – Харків : Фоліо, 2014. – 10 с. : кольор. іл. – (Серія «Дитячий світ»).



*Щира казочка про працювиту мишку, яка на пеньочку вишиває для свого синочка сорочку-вишиванку. Горобці-розбійники заважали мишиці, тому вона до пізньої ночі дошиває її дома. Вранці мишеня приміряло сорочку і дякувало матері. Ілюстрації теж чарівні: мишка зображена турботливою матусею, а мишеня – жвавим і вдячним.*

70. **Фігури** / Ганна Чубач ; худож. А. А. Даніловська. – Київ : Книжкова хата, 2020. – 17 с. : іл.



*Фігури, представлені у книзі, порівнюються зі знайомими дітям предметами. До кожної фігури подані коротенькі віршики, які сподобаються малечі. Розвинути просторове мислення карапуза допоможе гра «На що схоже?».*

71. **Хвалько** : казочка : [для читання дорослими дітям] / Ганна Чубач ; [худож. оформ. О. М. Демченка]. – Харків : Фоліо, 2017. – [10] с., включ. обклад. : кольор. іл. – (Серія «Дитячий світ»).



*Весела та повчальна віршована казка про хвалькуватого півника, який дуже хотів, аби його якомога більше хвалили, але робив для цього дуже мало, допоможе маленькому читачу зрозуміти, що похвалу треба заробляти справжньою, потрібною роботою.*

72. **Хто де живе** / Ганна Чубач ; худож. Олександр Коваль. – Київ : Книжкова хата, 2010. – 32 с. : кольор. іл.



*Чудова книжечка допитливим малюкам, які цікавляться навколишнім світом. Відкривши її, дитина дізнається де мешкає песик, зайчик, ведмедик та інші тваринки. До кожного малюнка подано коротенький віршик. Читаємо віршики та вивчаємо живу природу разом з малюком.*

73. **Хто що їсть?** : для дошк. віку / Ганна Чубач ; худож. О. В. Коваль. – Київ : Книжкова хата : Видавець ФОП Д. М. Кейдун, 2010. – 10 с. : іл.

*Книжка-віммельбух української письменниці Ганни Чубач. Короткі вірші з яскравими ілюстраціями розповідають маленьким читачам про їжу різних тварин і птахів, знайомлячи їх з ласощами свині, коня, собаки, корови, кішки та інших тваринок, а також з тим, чого вони не їдять.*



74. **Хто чия мама** : вірші / Ганна Чубач. – Київ : Книжкова хата, 2009. – 34 с.

*Пізнавальна книжка для маленьких діточок. Яскраві ілюстрації й цікаві віршики про тваринку та їхніх матерів розширяють знання малят про природу, сприятимуть розвитку пам'яті та мовлення.*



75. **Хто як говорить** : вірші / Ганна Чубач ; худож.-ілюстр. Олександр Коваль. – Київ : Книжкова хата, 2020. – 6 с.

*На сторінках книги ваш малюк не тільки розгляне ілюстрації різних тваринок, а й дізнається про те, як говорить мишка, співає горобчик. Чудові віршики про них читайте разом з малечою, запропонуйте їм вивчити напам'ять найцікавіші.*



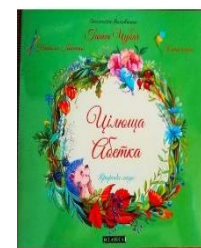
76. **Цифри** : [вірші : для дітей дошк. віку] / Ганна Чубач ; худож. Л. Даніловська. – Київ : Книжкова хата, 2010. – 10 с. : іл.

*Цікава ілюстрована книжечка з цифрами і веселими віршиками – чудовий подарунок допитливим малюкам та незамінний помічник батькам і вчителям швидше навчити дитину рахувати. Читаємо віршики та готуємось до школи.*



77. **Цілюща абетка** / Ганна Чубач ; [іл. Наталії Лещенко]. – Київ : Видавництво Стефана Недериці «Classica», 2019. – 36 с. : іл. – (Екологічне виховання).

*Видатна поетеса, лауреатка премії ім. Лесі Українки дарує малечі «Цілющу абетку». Адже людина змалку має вивчати лікувальні властивості трав, квітів і дерев. Ростіть здорові та допитливі – на радість батькам і на користь Батьківщині!*



78. **Черепаха Аха-Аха** : казочка-відлуння / Ганна Чубач. – Харків : Фоліо, 2017. – 12 с.



*Збірка поетичних казок для найменших, що вчить доброти, справедливості та кмітливості, розповідаючи про пригоди веселих героїв. Віршовані історії допоможуть батькам прищепити дітям любов до читання та стануть добрими помічниками у сприйнятті сюжетів.*

*Черепаха - аха-аха  
У воді сиділа-діла,  
Черепаха - аха-аха  
Свої ніжки мила-ила.*

79. **Ще не вмію, а вже мрію!** : [моя майбутня професія : для читання дорослими дітям] / Ганна Чубач ; худож. О. Зверева. – Харків : Школа, 2015. – 10 с. : іл. – (Серія «Малютко-розумнятко»).



*Автором книжки є талановита українська письменниця Ганна Чубач. Дітки, знайомлячись з віршиками, які супроводжуються чудовими ілюстраціями, дізнаються про професії художника, кухаря, перукарки, балерини та інших. Можливо, завдяки цій книжці, сформується у діточок не тільки уявлення про професії, але й зацікавленість: дитина почне мріяти, ким би вона хотіла стати, коли виросте.*



80. **Весела абетка** : читанка [Електронний ресурс] / Ганна Чубач // Весела абетка : [сайт] / ідея та наповнення Миколи Владзімірського. – Електр. текст. дані. – Режим доступу : <http://abetka.ukrlife.org/ch.html>. – Назва з екрана. – Дата перегляду : 09. 06. 2025.
81. **Веселий букварик** [Електронний ресурс] / Ганна Чубач // Весела абетка : [сайт] / ідея та наповнення Миколи Владзімірського. – Режим доступу: <http://abetka.ukrlife.org/bukvarik.html> – Назва з екрана. – Дата перегляду : 09. 06. 2025.

### 1.3. Музичні композиції на вірші й музику Ганни Чубач

82. **Алфавітні усмішки** : пісні для дітей / Олесь Білаш, Ганна Чубач ; худож. Оксана Чубачівна. – Київ : Музична Україна, 1993. – 67, [1] с. : ноти, іл.
83. **Відлітають гуси** : романс для високого голосу з супроводом ф-но / М. Дремлюга ; сл. Г. Чубач. – Київ : [б. в.], 1967. – 10 с.
84. **Три романси** : для високого голосу в супроводі ф-но / сл. Ганна Чубач ; муз. М. Дремлюга. – Київ : Музична Україна, 1969. – 20 с.

\*\*\*

85. **Відлітають гуси** : [пісня] / муз. М. Дремлюга ; сл. Ганна Чубач // Романси / М. Дремлюга. – Київ, 1987. – С. 73–81: ноти.
86. **За тобою** : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Борис Буєвський // Пісні / упоряд. Борис Буєвський. – Київ, 1978. – С. 85–89 : ноти.
87. **Казка про жука** : кантата для дит. хору без супроводу / сл. Ганна Чубач ; муз. О. Яковчук // Горіховий дощ : цикл для дит. хору без супроводу / упоряд. О. Яковчук. – Київ, 1990. – С. 26–46 : ноти.
88. **Київська весна** / сл. і муз. Ганна Чубач // Пісні про Поділ : зб. / упоряд. В. В. Герасимова. – Київ, 2001. – С. 19–22 : ноти.
89. **Ми приходили у світ для любові** / сл. Ганна Чубач ; муз. Т. Павленко // Співає Київщина : пісенник / упоряд. А. К. Андрійчук ; передм. В. П. Шлапака. – Київ : Академія, 2002. – С. 57–58 : ноти.
90. **Обсипається цвіт** : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. В. Зюзіна // Вечорниці : лірич. пісні / [упоряд. Г. О. Ніколаєва]. – Київ, 1971. – С. 17–19 : ноти. – (Бібліотечка музичної самодіяльності ; вип. 2).
91. **Повернулися гусоньки рано, а земля ще у біле убрана** : [пісня] / сл. Ганна Чубач // Любіть Україну : перлини укр. поезії в мелодіях Віктора Лузана / В. Лузан ; передм. Ганни Чубач, В. Лузана. – Київ, 2001.
92. **Святкова пісня** / сл. і муз. Ганна Чубач // Пісні про Поділ : зб. / упоряд. В. В. Герасимова. – Київ, 2001. – С. 15–18 : ноти.

93. **Тихі вечори** : [пісня] / сл. і муз. Ганна Чубач // Українцям : співає Станіслав Городинський : [ноти, тексти пісень] / С. Городинський. – Вінниця, 2008. – С. 112.
94. **Українська весна** : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. С. Городинський // Українцям : співає Станіслав Городинський : [ноти, тексти пісень] / С. Городинський. – Вінниця, 2008. – С. 26.
95. **Як пливли удвох з тобою** : [пісня] / сл. Ганна Чубач // Дозвілля : репертуар. зб. / упоряд. А. Андрійчук ; ред. Д. Киценко. – Київ, 2005. – № 4.
96. **Я розкажу** : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. О. Осадчий // Пісенна орбіта : пісенник. – Київ, 1993. – Вип. 3. – С. 43–44 : ноти.
97. **Я розкажу** : [пісня] / сл. Ганна Чубач // Вербена : пісен. дивосвіт : тв. з репертуару засл. артистів України, тріо бандуристок «Вербена» до 20-річчя творч. діяльності колективу/ [упоряд. : Л. Зайнчківська та ін.]. – Черкаси, 2007. – Вип. 1.

\*\*\*

98. **Колисанка** : [пісня] : до телепередачі «На добраніч, діти» / сл. Ганна Чубач ; муз. М. Чембержі // Початкова школа. – 1998. – С. 4 [обкл.] ; Світло. – 1998. – № 4. – С. 4 [обклад.].
99. **Прилетіли гусоньки** : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. В. Лузана // Малятко. – 2003. – № 3. – С. 4.
100. **Я до тебе з ніжністю** : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Борис Буєвський // Сільські вісті. – 1976. – 2 квіт. ; Пісні / Борис Буєвський. – Київ, 1978. – С. 90–95 : ноти.



101. **Баранці** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. і муз. Ганна Чубач // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003 – 2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/3325168.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 31. 07. 2016. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
102. **Гірка покара** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Л. Єрмаков ; виконує Раїса Кириченко // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/8105116.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 09. 04. 2009. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.

- 103.** **Два світи** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Мар'ян Гаденко ; виконує Алла Загинайко // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/2243828.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 02. 06. 2012. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 104.** **Душа** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. і муз. Ганна Чубач ; виконує Сергій Томілін // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003 – 2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/8474256.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 27. 03. 2023. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 105.** **Жито!** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Зоряна Юдіна ; виконує Зорян Юдін // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/7235565.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 05. 02. 2012. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 106.** **Крила** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. і муз. Ганна Чубач ; викон. вокальний дует «Горлиця» // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/6266899.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 25. 07. 2013. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 107.** **Мавпа мавпі говорила** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Сергій Томілін ; викон. Владислав Важівський, Віталій Важівський // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003 – 2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/8236070.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 12. 02. 2012. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 108.** **Мені сказали квіти** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач, Іван Пустовий ; муз. Іван Пустовий ; викон. Раїса Осипова // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/8247001.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 20. 07. 2012. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 109.** **Моя країна – Україна!** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Максим Пасічник // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/9340889.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 17. 05. 2017. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.

- 110. Не забудь!** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; викон . Владислав Важівський, Віталій Важівський // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/6269144.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 26. 09. 2013. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 111. Осипається цвіт** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Іван Пустовий ; викон. Раїса Осипова, Діна Пугачова, Ніна Мирвода // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/4210736.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 31. 05. 2011. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 112. Пішла'м собі я по воду** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Іван Пустовий // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003 – 2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/2210379.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 28. 05. 2011. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 113. Повернулися гусоньки рано** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Іван Пустовий ; викон. Раїса Осипова, Інна Олійник // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/7210363.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 28. 05. 2011. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 114. Подзвони мені першого квітня!** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Ярослав Дуб ; викон. Ярославна // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/294414.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 12. 01. 2009. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.
- 115. Покаяння** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Ірина Кириліна ; викон. Оксана Білозір // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003 – 2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/29354.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 12. 01. 2009. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.
- 116. Полечко-поле** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Іван Пустовий // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/6213348.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 22. 06. 2011. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.

- 117. Романс для Вас** [Електронний ресурс] : [романс] / сл. Ганна Чубач ; муз. Мар'ян Гаденко ; викон. Іван Красовський // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/8130171.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 01. 09. 2009. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.
- 118. Серед білого дня** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Олександр Кушнар'ов ; викон. Павло Зібров, Алла Кудлай // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003 – 2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/497032.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 07. 02. 2009. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.
- 119. Хустка тернова** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Ганна Чубач ; викон. вокальний дует «Горлиця» // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/5266900.html>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 25. 07. 2013. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.
- 120. Чайка над морем** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Ярослав Дуб ; викон. Ярослава // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/294369.html>. – Назва з екрану. – 12. 01. 2009. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.
- 121. Чапля** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Раїса Заклецька // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/2415550.html>. – Назва з екрану. – Дата публікації : 31. 01. 2021. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.
- 122. Черепаха - аха-аха...** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. і муз. Ганна Чубач ; викон. «Зернятко» // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/8213103.html>. – Назва з екрану. – 21. 06. 2011. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.
- 123. Чорнобильські Мадонни** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач, Ярослав Теплий ; муз. Ярослав Теплий // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/6205075.html#songsvideo>. – Назва з екрану. – Дата публікації : 31. 03. 2011. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.

124. **Я знов тобі** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Богдан Весоловський ; викон. Дарка і Славко (альбом «Срібне коло») ; Рената Богданська // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/8129552.html>. – Назва з екрану. – Дата публікації : 29. 08. 2009. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.
125. **Я люблю у лузі квіти** [Електронний ресурс] : [пісня] / сл. Ганна Чубач ; муз. Гульнара Азаматова-Бас // Українські пісні : [сайт]. – Київ, 2003–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.pisni.org.ua/songs/3236065.html>. – Назва з екрану. – Дата публікації : 12. 02.2012. – Дата перегляду : 23. 06. 2025.

## **II. В життя іду, немов у пісню (про життя і творчість поетеси)**

### **2.1. Ріка життя Ганни Чубач**

*Я тут живу на добрій цій землі,  
Де йдуть дощі і дозріває жито  
Де білим цвітом облітають дні,  
І став піснями мій жіночий голос  
Ганна Чубач*

126. **Вернигора, Н. Ганна Чубач – поетеса Божою милістю** : [публіц. нарис] / Ніна Вернигора ; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – Київ : Бібліотека українця, 2001. – 190 с. : іл., портр. – (Серія «Знані люди України»).
127. **Кузьменко-Лісовенко, К. Земна і небесна. Поетеса Божою милістю** / Катерина Кузьменко-Лісовенко. – Київ : ТОВ «Інтерконтиненталь-Україна», 2020. – 152 с. : фотоіл., портр.
- \*\*\*
128. **Бакуменко, О. Ганна Чубач** : острів Надій і Сподівань / Олександр Бакуменко // Доброзвучна Муза / Олександр Бакуменко. – Київ, 2016. – С. 451–482 : портр.
129. **Гордасевич, Г. Журавка з подільського жита** : [Ганна Чубач] / Галина Гордасевич // Силуети поетес : літ. портр. – Київ, 1989. – С. 187–198.

130. **Кодлюк, Я. Ганна Чубач** / Ярослава Кодлюк // 120 розповідей про письменників : довід. для вчителя почат. класів / Ярослава Кодлюк, Галина Одинцова. – Київ, 2006. – С. 163–164.
131. **Малишевська, О. Журавка з подільського жита** : [повість про дитинство Ганни Чубач] / Ольга Малишевська // Громада : літопис Бориспільщини. – Бориспіль, 2020. – Кн. 2. – С. 77–89.
132. **Ганна Чубач** : відома укр. поетеса, член Нац. спілки письм. України, засл. діяч мистецтв України // Успішна жінка у бізнесі, політиці, юриспруденції, медицині, науці, культурі, громадському житті. – Київ, 2010. – Вип. 1. – С. 128–129.
133. **Ганна Чубач** // Дивосвіт «Веселки»: антол. літ. для дітей та юнацтва : в 3 т. Т.3. Українська література / упоряд. та біобібліогр. довідки Б. Й. Чайковського та [ін]. – Київ, 2005. – С. 452.
134. **Ганна Чубач** // Новітня історія України : портр. сучасниць. – Київ, 2003. – С. 116.
135. **Ганна Чубач** // Українська поезія другої половини ХХ ст. – Київ, 2003. – С. 353–354.
- \*\*\*
136. **Бакуменко, О. Острів надій і сподівань** : [Ганни Чубач] / Олександр Бакуменко // Демократична Україна. – 2011. – 11 лют. – С. 20.
137. **Бакуменко, О. Радість висоти Ганни Чубач** / Олександр Бакуменко // Літературна Україна. – 2016. – 28 січня (№ 3). – С. 12 : портр.
138. **Бистрицька, В. Ганна Чубач** : «Ми приходимо у світ для любові, все, що інше – неправда гірка» // Київська правда. – 2010. – 15 квіт. – С. 4.
139. **Бортняк, А. «І заспішу у мамине село...»** : до 60-річчя Ганни Чубач / Анатолій Бортняк // Вінницька газета. – 2001. – 5 січ. – (Спец. вип. «П'ятниця»).
140. **Расул Гамзатов залишає автограф на згадку про участь в засіданні «поетичних п'ятниць» Ганни Чубач** // Друг читача. – 1985. – 14 берез. – С. 7.

141. Гнатюк, Н. Журавка з подільського жита / Ніна Гнатюк // Вінниччина. – 1997. – 7 берез.
142. Голота, Л. Ганна Чубач : «Живеш, як всі. А йдеш до столу, наче до престолу» / Любов Голота // Слово Просвіти. – 2009. – ч. 39 (1–7 жовт.). – С. 8–9.
143. Голота, Л. Ганна Чубач : усе на світі починається з краси / Любов Голота // Слово Просвіти. – 2016. – 24–30 листоп. (№ 47). – С. 12.
144. Горішний, Л. Випряла собі долю генеральші : [про Ганну Чубач] / Л. Горішний // Вінницька газета. – 1997. – 16 жовт.
145. Городня, Л. Ганна Чубач / Л. Городня // Розкажіть онуку. 2015. – № 1. – С. 4.
146. Живиця, Г. «Моя цеглина в будівництві української армії – перша...» / Георгій Живиця ; [розмову вела] Л. Шпитяк // Військо України. – 2007. – № 3. – С. 32–35.
- Чоловік Ганни Чубач, генерал-лейтенант Г. В. Живиця, був найуважнішим слухачем і порадником, найдорожчим шанувальником творчості Ганни Чубач.*
147. Кирилюк, В. Починаємо не спочатку : [Ганна Чубач взяла участь у Днях ізраїл. літ. в Києві] / В. Кирилюк // Літературна Україна. – 1999. – 28 жовт.
148. Лазаренко, К. Доки світ не бідний на красу : [про Ганну Чубач] / К. Лазаренко // Земля Подільська. – 1993. – 2 черв. – С. 7.
149. Логвиненко, О. Милосердя і добро сприймають душі читачів нових книжок Ганни Чубач та Оксани Чубачівни / Олена Логвиненко // Слово Просвіти. – 2001. – 19 жовт. (№ 29). – С. 8.
150. Ляховець, В. Тернова хустка – давній оберіг : [урочистості з нагоди свята жінок відбулися в Бровар. РБК с. Калинівка Київ. обл. У святі взяла участь Ганна Чубач, остання збірка якої «Хустка тернова» стала заспівом до проведення заходу] / В. Ляховець // Київська правда. – 2010. – 20 квіт.
151. Махінчук, М. Ця вічна жінка, почуттям глибока : [про святкування ювілею поетеси в Колон. залі Нац. філармонії] / Микола Махінчук // Урядовий кур'єр. – 2001. – 10 січ. – С. 12.

- 152. Неживий, О. Двадцять річище «Кришталевих джерел» :** [в рамках ХХ Міжнар. дит. молодіж. фестивалю аудіовізуал. мистецтв «Кришталеві джерела», заходи якого тривали 2 – 10 верес. в с. Штормове Сакського р-ну Криму, завершальним був тв. вечір Ганни Чубач] / О. Неживий // Голос України. – 2010. – 22 верес. – С. 14.
- 153. Нетудыхата, Т. Поетесса Ганна Чубач : «Мой дом в апреле – картинка : деревья нарядные, как школьницы, – в белых гольфиках, грядки ровненько расчерчены» :** [про життя та захоплення поетеси] / Татьяна Нетудыхата // Факты. – 2000. – 22 апр. – С. 6.
- 154. Низковська, О. Співоча поетеса :** [Ганна Чубач] / О. Низковська // Дитячий садок : всеукр. газета для всіх, хто виховує дошкільнят. – 2009. – № 3. – С. 7–8.
- 155. Обрамбальський, В. І хліб, і пісня :** [літ. вечір в с.-г. акад. за участю Ганни Чубач] / Валентин Обрамбальський // Радянська освіта. – 1986. – 10 січ.
- 156. Падалка, Л. «Сприймаючи оспівану красу, поетів люблять, хвалять і... не знають :** [про Ганну Чубач] / Л. Падалка // Вечірній Київ. – 1994. – 3 лют.
- 157. Плющ, В. Ганна Чубач збирає друзів :** [фоторепортаж з творч. вечора Ганни Чубач, що відбувся у Будинку вчителя] / Василь Плющ // Літературна Україна. – 1996. – 25 січ. – С. 1.
- 158. Поетеса Божою милістю :** [Ганна Чубач] // Молодь України. – 2003. – 5 груд. – С. 2.
- 159. Привітали поетесу-землячку :** [про творч. вечір Ганни Чубач у Києві] // Вінницька газета – 1996. – 26 січ.
- 160. Проценко, В. Вечір подільської любові :** [у вечорі «Ми приходимо в світ для любові...», що відбувся в Будинку письменників у Києві, взяла участь поетеса Ганна Чубач] / В. Проценко // Літературна Україна. – 2010. – 15 квіт. – С. 4.
- 161. «Рідний дім залишається в серці» :** [приїзд поетеси в рідне с. Плоске Мурованокуріловецького р-ну Вінницької обл.] // Вінницька правда. – 1984. – 18 верес.
- 162. Сагач, Г. Проросте зерно любові :** [про Ганну Чубач] / Галина Сагач // Радянська освіта. – 1985. – 16 лип.

163. **Соболевська, О. Високого лету, подільська журавко!** : у стол. Будинку вчених відбувся авт. вечір Ганни Чубач / О. Соболевська // Освіта. – 1993. – 17 берез.
164. **Тарасюк, Г. Майстер-клас книговидання** : [в рамках VI Міжнар. кн. виставки-ярмарку, приуроч. 19-й річниці Незалежності України у Києві, відбулась зустріч читачів з поетесою Ганною Чубач] / Галина Тарасюк // Молодь України. – 2010. – 7 верес. – С. 4.
165. **Федоренко, Н. Журавка з подільського жита** : [про Ганну Чубач] / Н. Федоренко // Дошкільне виховання. – 1992. – № 2/3. – С. 19.
166. **Ганна Чубач : «Сонце - щодня нове»** / Ганна Чубач ; інтерв'ю взяла Ірина Лобовик // Березіль. – 2003. – № 1–2. – С. 165–176.
167. **Ганна Чубач** // Розкажіть онуку. – 1999. – № 6. – С. 30.
168. **Ганна Чубач : «Сьогодні творча людина в державі – сирота»** // Українська культура. – 1999. – № 8–9. – С. 6.
169. **Шевченко, М. «Журавка з подільського жита»** / Михайло Шевченко // Літературна Україна. – 1991. – 4 квіт. – С. 5.
170. **Шульга, О. Журавка з подільського жита** / О. Шульга // Слово Просвіти. – 2010. – 4–10 лют. (№ 5). – С. 13.



171. **Богуш, А. Ганна Чубач : «Більшого щастя немає, ніж те, що ти зробив – комусь згодилося»** [Електронний ресурс] / Алла Богуш // Бориспільська районна рада : [сайт]. – Бориспіль, 2016–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://boryspil.rayrada.org.ua/news/13-39-00-04-05-2017/>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 04. 05. 2017. – Дата перегляду : 15. 10. 2025.
172. **«Ви дали мені сили знову творити» – поетеса Ганна Чубач виступила у Вінниці** [Електронний ресурс] // ВінницяОК : [сайт]. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <http://vinnitsaok.com.ua/archives/213018>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 26. 05. 2016. – Дата перегляду : 15. 10. 2025.

173. **Голота, Л. Сьогодні – 80 років від дня народження відомої української поетеси Ганни Чубач** [Електронний ресурс] / Любов Голота // НСПУ. Національна спілка письменників України : [офіц. сайт]. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://nspu.com.ua/novini/sogodni-80-rokiv-vid-dnya-narodzhennya-vidomoi-ukrainskoi-poetesi-ganni-chubach/>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 06. 01. 2021. – Дата перегляду : 15. 10. 2025.
174. **Ж. Г. (Джей Джи). Ганна Чубач : біографія, цікаві факти** [Електронний ресурс] / Ж. Г. (Джей Джи) // Dovidka.biz.ua : довідник цікавих фактів та корисних знань : [сайт]. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://dovidka.biz.ua/ganna-chubach-biografiya-ta-tsikavi-fakti>. – Назва з екрана. – Дата перегляду : 15.10. 2025.
175. **«З любові до цілого світу»** : до 80-рччя від дня народж. Г. Т. Чубач – укр. поетеси, громад. діячки, засл. діяча мистецтв України : віртуальна виставка-ювілей [Електронний ресурс] / уклад. Зелена О. М. ; відділ краєзнавства // Вінницька обласна універсальна наукова бібліотека імені Валентина Отамоновського : [сайт]. – Електр. текст. дані. – Режим доступу : <https://library.vn.ua/news-and-events/virt-exhibition/virt-exhibition-2021-rik/z-lyubovi-do-czilogo-svitu>. – Назва з екрану. – Дата публікації : 2021. – Дата перегляду : 15.10. 2025.
176. **Загорулько, Р. Ганна Танасівна Чубач (1941–2019)** [Електронний ресурс] / Загорулько Ростислав // Архів- музей : Центральний державний музей літератури і мистецтва України : [сайт]. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://csamm.archives.gov.ua/2021/01/06/hanna-tanasivna-chubach-1941-2019/>. – Назва з екрану. – Дата публікації : 06. 01. 2021. – Дата перегляду : 14.10. 2025.
177. **Капустянська, Н. «Золотий письменник України» Ганна Чубач : зараз навмисне культивують бездумність – так легше керувати** [Електронний ресурс] / Наталка Капустянська // Україна молода : [сайт]. – Київ, 2000 – 2025. – 2017. – Вип. № 003. – Електрон. газ. – Режим доступу : <https://umoloda.kyiv.ua/number/3104/164/107650/>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 11. 01. 2017. – Дата перегляду : 15.10. 2025.

178. **Кучерява, З. Живіть собі просто щодень і щомить...** : пам'яті Ганни Чубач [Електронний ресурс ] / Зоя Кучерява // Українська літературна газета : [сайт електр. газ.]. – 2021. – Ч. 1. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://litgazeta.com.ua/articles/zoia-kucheriava-zhyvit-sobi-prosto-shchoden-i-shchomyt-pam-iati-hanny-chubach/>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 09. 01. 2021. – Дата перегляду : 15. 10. 2025.
179. **Ніцой, Л. Ганна Чубач : письменниця з абсолютним слухом на звучання ніжної дитячої душі** [Електронний ресурс ] / Лариса Ніцой // Главком : укр. медійні системи : [сайт]. – Київ, 2009 – 2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://glavcom.ua/columns/lnicoi/ganna-chubach-pismennicya-z-absolyutnim-sluhom-na-zvuchannya-nizhnojidi-yachoji-dushi-571598.html>. – Назва з екрану. – Дата публікації : 21.02.2019. – Дата перегляду : 14.10. 2025.
180. **Савченко, Т. Розробка уроку літератури рідного краю «Життя і творчість Ганни Чубач»** [Електронний ресурс ] / Савченко Тетяна // На урок : [сайт електрон. журн.]. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://rda-https://naurok.com.ua/urok-ukra-nsko-literaturi-u-9klasi-ganna-chubach-korotko-pro-zhittya-poeziya-305406.html>. – Назва з екрану. – Дата публікації : 20. 10. 2022. – Дата перегляду : 14.10. 2025.
181. **Стебелєв, А. В. Прощавай, подільська журавко! Померла велика вінничанка – поетеса Ганна Чубач** [Електронний ресурс ] / Стебелєв Андрій Валентинович // Краснослов : [сайт]. – Вінниця, 2018–2025. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <http://kranoslov.org.ua/proschavaj-podilska-zhuravko-pomerla-velyka-vinnychanka-poetesa-hanna-chubach/>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 19. 02. 2019. – Дата перегляду : 15. 10. 2025

## 2.2. Мовою серця (про творчість Ганни Чубач)

*Поети люблять свої мрії...*

*Ганна Чубач*

182. Апанович, М. М. **Художнє втілення історіософського міфу в поетичній творчості Ганни Чубач** : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.01 / Апанович Марія Миколаївна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – Київ, 2013. – 20 с. – Бібліогр. : С. 18.
183. Бакуменко, О. Д. **Ганна Чубач** : літ. портрет / Олександр Бакуменко. – Київ : Альтерпрес, 2014. – 69 с. : фотоіл., портр. – (Серія «Літературна галерея»).
184. Ярема, Н. **На крилах мрії** : поезії та пісні / Надія Ярема ; [передм. Г. Чубач]. – Київ : ПоліграфКонсалтинг, 2004. – 120 с. : портр., нот.

\*\*\*

185. Дзюба, І. **Мовою серця** / Іван Дзюба // Небесна долина : вибр. поезії / Ганна Чубач ; передм. І. Дзюби. – Київ, 1993. – С. 3–13.
186. Плющ, М. Я. **Стилістична фігура еліпсису в поетичному тексті Ганни Чубач** / М. Я. Плющ // Українська мова в процесі національно-культурного відродження України : зб. наук. праць : матеріали конф. / М-во освіти України, Київ. держ. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова. – Київ, 1993. – С. 84–86.
187. Сагач, Г. М. **Поетичний дивосвіт Ганни Чубач** / Г. М. Сагач // Слово животворяще : (духов. засади пед. риторики) : навч. посіб. / Г. М. Сагач. – Київ, 2000. – С. 258–265.
188. **«Я народилась для любові такої світлої, як світ»** : (урок за творчістю Ганни Чубач) // Інтерактивні технології на уроках української мови та літератури / В. І. Щербина, О. В. Волкова, О. В. Романенко. – Харків, 2006. – С. 83–93. – (Вивчаємо українську мову та літературу).

\*\*\*

189. Антонюк, Є. **Лірика Ганни Чубач** : (матеріал до уроку з літ. краєзнавства) / Є. Антонюк, В. Снітько // Дивослово. – 1995. – № 7. – С. 43–46.

190. **Беляєва, І. Моя країна – Україна** : урок-автограф : зустріч з поетесою Ганною Чубач / І. Беляєва // Початкова школа. – 2010. – № 8. – С. 18–21.
191. **Березуцька, Л. Журавка з подільського краю** : [урок укр. літ. за тв. Ганни Чубач] / Л. Березуцька // Слово педагога. – 2007. – № 9. – С. 7.
192. **Будинок письменників України у вересні 1993 р.** : [21 верес. в літ. вітальні відбудеться прем'єра кн. Ганни Чубач «Небесна долина»] // Літературна Україна. – 1993. – 2 верес. – С. 1.
193. **Волошка, Н. «Залишається в серці»** : [про зб. віршів «Життя зоря»] / Н. Волошка // Прапор перемоги. – 1983. – 10 верес.
194. **Гнатюк, Н. Дзвінка ріка пречистої любові** : [про творч. вечір Ганни Чубач, який відбувся з нагоди 60-річчя поетеси у стол. Будинку вчителя] / Ніна Гнатюк // Вінниччина. – 2001. – 31 січ. – (Спец. вип. газ. «Зоряна криниця»).
195. **Горлей, О. «Слово до слова – основа»** : лірика Ганни Чубач / Ольга Горлей // Бібліотечка «Дивослова». – 2006. – № 5. – С. 43–45.
196. **Губарець, В. Береги молодості** : [про поет. зб. Ганни Чубач] / В. Губарець // Літературна Україна. – 1978. – 24 жовт. – (На здобуття премії ім. П. Усенка).
197. **Дзвінка ріка Ганни Чубач** : зустріч з поетесою : [розробка уроку-зустрічі] // Українська література в загальноосвітній школі. – 2005. – № 3. – С. 24.
198. **Дзюба, І. Мовою серця** : спроба літ. портр. [Ганни Чубач] / Іван Дзюба // Літературна Україна. – 1984. – 2 серп. – С. 3, 6.
199. **Журавка з подільського краю** : [ювіл. літ. вечір поетеси Ганни Чубач у стол. Колон. залі філармонії ім. Миколи Лисенка] // Літературна Україна. – 2001. – 18 січ. – С. 3.
200. **З вершин серця** : [про творчість поетеси Ганни Чубач] // Молодь України. – 1978. – 28 жовт.
201. **Зеленюк, В. Вшанували поетесу** : [про літ.-мистец. вечір «Тиха музика серця», присвяч. творчості Ганни Чубач, м. Київ] / В. Зеленюк // Вінниччина. – 2006. – 15 квіт. – С. 2.

202. **Іваненко, В. Над сонцем чорної хлібини** : [про презентацію нової кн. укр. поетеси Ганни Чубач «Небесна долина», що відбулася у Будинку письмен.] / Іваненко В. // Літературна Україна. – 1993. – 30 верес. – С. 1.
203. **Козуля, О. Перше диво світу** : роздуми про дитинство в поезії Ганни Чубач / О. Козуля // Молода гвардія. – 1979. – 19 груд.
204. **Козуля, О. Тепло дитячої душі** : [про поезію для дітей Г. Чубач] / О. Козуля // Літературна Україна. – 1979. – 3 квіт. – С. 4.
205. **Коровай від земляків** : [про творч. вечір Ганни Чубач у Києві] // Панорама. – 1996. – 27 січ.
206. **«Лірика Ганни Чубач»** : чит. конф. // Шкільна бібліотека. – 2004. – № 3. – С. 93–95.
207. **Лобовик, І. «Наша воля – іще не для нас»** : поезія Ганни Чубач // Літ. Україна. – 2004. – 22 січ. – С. 3. – рец. на кн. Г. Чубач «Озвучена печаль».
208. **Логвиненко, О. «В любов – дорога без кінця» для ліричної героїні «Дзвінкої ріки»** // Літературна Україна. – 2001. – 11 січ. (№1). – С. 4.
209. **Логвиненко, О. Очима матері** : [про збірку «Очі матері» Ганни Чубач] / Олена Логвиненко // Літературна Україна. – 1998. – 5 берез. – С. 2.
210. **Міщенко, Н. Загадки бабусі Ганнусі** : [про вечір-презентацію поет. творчості Ганни Чубач] / Н. Міщенко // Вінниччина. – 1999. – 17 лип. – С. 4.
211. **Можарівська, В. Дзвінка ріка Ганни Чубач** : [сценарій зустрічі з поетесою Г. Чубач на тему «Дзвінка ріка Ганни Чубач»] / В. Можарівська // Українська література в загальноосвітніх школах. – 2005. – № 3. – С. 24.
212. **Можарівська, В. «Спогад такого дитинства навіть деревам болить»** : урок за поезією Ганни Чубач про дитинство, обпалене війною / В. Можарівська // Українська література в загальноосвітній школі. – 2009. – № 12. – С. 19–22.
213. **Мороз, Л. «...Та ще крила небесно-земні»** : [про творчість поетеси Ганни Чубач] / Лариса Мороз // Київ. – 1985. – № 3. – С. 8–12.

214. Мосієвська, Н. М. **Жіночий голос поезії** : лірика Ганни Чубач / Н. М. Мосієвська // Все для вчителя: інформ.-практ. бюлетень. – Київ, 2009. – № 23/24. – С. 70.
215. **Партух, Н. Журавка з подільського жита** : [про вірші Ганни Чубач] / Н. Партух // Вінницька газета. – 2000. – 10 серп. – С. 4.
216. **Патока, В. Немішаївські «хтосики» Ганни Чубач** : [про візит поетеси до першокласників Немішаїв. шк. № 2 Бородян. р-ну Київ. обл.] / В. Патока // Голос України. – 2010. – 16 квіт. – С. 13.
217. **Пічкур, Д. Тиха поезія серця** : [ укр. поетеси Ганни Чубач] / Д. Пічкур // Вінниччина. – 1995. – 28 січ. – С. 4.
218. **«Повниться відлунням далина...»** : [про творчість Ганни Чубач] // Рідна школа. – 2001. – № 2.– С. 73.
219. **Полковський, В. Поезія духу і волі : кілька слів про книжку Ганни Чубач «Дзвінка ріка»** // Дзвін. – 2004. – №10. – С.143–144. – рец. на кн. Ганни Чубач «Дзвінка ріка».
220. **Сагач, Г. «Небесно писати про земне»** : роздуми про сповідь серця поезії Ганни Чубач / Галина Сагач // Освіта. – 1993. – 10 листоп. – С. 14–15.
221. **Стадник, С. Журавка з подільського жита** : [про творчість Ганни Чубач] / С. Стадник // Вінницька правда. – 1983. – 14 лип.
222. **Троян, О. «Ми приходим у світ для любові...»** : лірика Ганни Чубач / О. Троян // Все для Вчителя. – 2014. – № 10. – С. 133–134.
223. **Хлоп'яча, О. «В мене багато є любові»** : [про творч. вечір укр. поетеси Ганни Чубач і нову кн. «Веселі Хтосики»] / О. Хлоп'яча // Слово Просвіти. – 2006. – 21–27 груд. (№ 51). – С. 13.
224. **Ходанич, Л. Абетковий вірш і формування української ментальності у молодших школярів** : [на прикладі «Алфавітних усмішок» Ганни Чубач] / Л. Ходанич // Початкова школа. – 1999. – № 12. – С. 46–49.
225. **Хоменко, О. Життя як є – у поетичному слові Ганни Чубач** / Олена Хоменко // Бібліотечка «Дивослова» : метод. журнал. – 2018. – № 6. – С. 59–64.

## 2.3. Поетичні присвяти Ганні Чубач

226. Губарець, В. «...Мов зморщений лимон» : [літ. пародія на Ганну Чубач та ін. поетів] / Василь Губарець // Літературна Україна. – 2007. – 14 черв. – С. 8.
227. Кобець, В. Ганна Чубач, поетеса : поезія / Василь Кобець // Автограф для Вас : поезії. – Вінниця, 2004. – С. 124–125.
228. Плювако, В. Листи турецькому султану : [літ. стилізації, Ганна Чубач] / Володимир Плювако // Вітчизна. – 1995. – № 3/4. – С. 153–154.
229. Пугач, В. Пісні чоловікам – безсмертні : [літ. пародія на Ганну Чубач] / В. Пугач // Літературна Україна. – 2005. – 21 лип. – С. 8.
230. Стусенко, О. Погляд збоку : [«Гречана пісня» – літ. пародія на вірш Ганни Чубач] / Стусенко О. // Літературна Україна. – 2009. – 5 лют.

## Ш. Нагороди, премії

231. Україна. Президент (Кравчук Л. М.) Про відзначення державними нагородами України : указ від 3 берез. 2001 р. № 139/20 // Урядовий кур'єр. – 2001. – 7 берез. ; <http://zakon1.rada.gov.ua> .

*Поетесі Ганні Танасівні Чубач присвоєно звання «Заслужений діяч мистецтв України».*

232. Україна. Президент (Ющенко В. А.) Про відзначення державними нагородами України : указ від 23 берез. 2006 р. № 254/2006 // Уряд. кур'єр. – 2006. – 5 квіт.; <https://www.president.gov.ua/documents/2542006-4030>.

*ЧУБАЧ Ганну Танасівну – письменницю, м. Київ нагородити Орденом «За заслуги» III ст.*

\*\*\*

233. Блощицька, Г. Оглядини української книги : [журі конкурсу «Кращі видання нової доби» (книги 2001–2002 рр.) нагородило зб. «Дзвінка ріка» Ганни Чубач (вид-во «Пульсари») спец. дипломом] // Вісник книжкової палати. – 2002. – № 5. – С. 49–50.

- 234.** Друга київська виставка-ярмарок : [у номінації «Поезія» III місце здобула поет. зб. Ганни Чубач «Серед зневір і сподівань», яка вийшла у видві «Пульсари»] // Слово і час. – 2006. – № 7. – С. 86–87.
- 235.** **Корецька, В. Запалена богом свіча...** : [Ганна Чубач – перший лауреат премії ім. Марусі Чурай] / В. Корецька // Літературна Україна. – 1994. – 13 жовт. – С. 3.
- 236.** **Лауреати премії імені Лесі Українки** : [премію Кабінету Міністрів України імені Лесі Українки за літературно-мистецькі твори для дітей і юнацтва за 2016 рік присуджено : у номінації «Літературні твори для дітей та юнацтва» – Ганні Чубач за книги «Малюємо, читаємо, пишемо» та «Українчики ідуть!»] // Літературна Україна. – 2017. – 18 трав. (№ 20). – С. 3 : портр.
- 237.** **На здобуття премії ім. Павла Усенка** : [висунуто Ганну Чубач за кн. «Ожинові береги» (Київ, 1977) і «Заповіти землі» (Київ, 1978)] // Літературна Україна. – 1978. – 15 верес.
- 238.** **На здобуття Національної премії України ім. Тараса Шевченка** : [Київ. орг. НСПУ та літ.-меморіал. музеєм-квартирою Павла Тичини представлена кн. поезій Ганни Чубач «Озвучена печаль» (Київ, 2003)] // Молодь України. – 2003. – 23 груд. – С. 2 ; Урядовий кур'єр. – 2003. – 27 груд. – С. 8.
- 239.** **На здобуття премії імені Лесі Українки** : [у номінації «Літературні твори для дітей та юнацтва» за 2007 р. висунуто кн. Ганни Чубач «Веселі хтосики»] // Літературна Україна. – 2008. – 24 січ. – С. 2.
- 240.** **Номінанти на мистецьку премію «Київ»** : [серед номінантів 2006 р. – поетеса Ганна Чубач] // Вечірній Київ. – 2006. – 13 квіт. – С. 2.



## ІУ. Вшанування пам'яті Ганни Чубач

*Зникаю сонцем за горою  
Вам залишаю луг і квіти:  
Щоб світ, освячений любов'ю,  
Мою відсутність не помітив  
Ганна Чубач*

Ці прощальні рядки поезії вмістили в собі безмежний світ поетеси, її філософію життя й людського буття.

241. **Київська міська рада : голова – В. Кличко. Про перейменування бібліотеки імені Корнія Чуковського, що входить до складу ЦБС Подільського району міста Києва, на бібліотеку ім. Ганни Чубач для дітей** : рішення II сесії 11 скликання від 09. 11. 2023 р. № 7326/7367 [Електронний ресурс] // Київська міська рада : [сайт]. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://www.google.com/search?q>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 02. 05. 2023. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.

\*\*\*

242. **Бібліотека ім. Ганни Чубач для дітей** [Електронний ресурс] // Вікіпедія : вільна енциклопедія / Creative Commons Attribution-ShareAlike. – Електрон. дані. – Режим доступу : <https://surl.li/kdumnq> . – Назва з екрана. – Дата останньої правки : 22. 11. 2023. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.



243. **Марків, Н. У Подільському районі перейменують 5 бібліотек** : бібліотеку імені К. Чуковського на «Бібліотека імені Ганни Чубач для дітей» [Електронний ресурс] / Наталка Марків // Вечірній Київ : [сайт]. – Електрон. текст. дані. – Режим доступу : <https://vechirniy.kyiv.ua/news/80832/>. – Назва з екрана. – Дата публікації : 02. 05. 2023. – Дата перегляду : 15. 06. 2025.

## У. Метабібліографія

244. **«В життя іду, неначе в пісню»** : (біобібліогр. покажч. до ювілею поетеси, дит. письм. Ганни Танасівни Чубач) / Вінниц. обл. універс. наук. б-ка ім. К. А. Тімірязєва ; [уклад. : О. Кізьян, Л. Борисенко ; ред. М. Спиця ; відп. за вип. Н. Морозова]. – Вінниця, 2010. – 86, [1] с., [4] арк. фотогр. – (Серія «Наші видатні земляки»). – Імен. покажч. : С. 82–86.

245. **Вірші для дітей – радість душі Ганни Чубач** : бібліогр. пам'ятка для читачів-учнів мол. шк. віку / М-во культури України, Нац. б-ка України для дітей ; [авт.-уклад. Н. О. Гажаман ; ред. В. Я. Полисаєва]. – Київ, 2017. – 23 с. : іл. – (Серія «Лауреати премії імені Лесі Українки»; вип. 15). – Бібліогр. : С. 22.

246. **Журавка з подільського краю** : бібліогр. список до 80-річчя з дня народження Ганни Чубач : для молод. та серед. шк. віку / уклад. Н. В. Вдовиченко ; б-ка № 117 для дітей Дарницького р-ну. – Київ, 2021. – 13 с.

247. **Патока, В. В. Журавка з подільського жита** : до 70-річчя від дня народж. Г. Т. Чубач / В. В. Патока // Календар знаменних і пам'ятних дат. – 2011. – № 1. – С. 32–41 : портр.

## УІ. Портретна фотогалерея





## Алфавітний покажчик творів Ганни Чубач

- Абетка 32  
Абетка загадками 34  
Алфавітні усмішки 35  
Батьківщина Україна 36  
Біла казка 37  
Біла чапля 38  
Букварик. Я збираюся до школи 39  
Весела абетка 80  
Весела книжечка 40  
Веселий букварик 81  
Веселі вірші 41  
Веселі хтосики 42  
Відкрию таємницю 10  
Ввічливі слова 43  
Вреднючі. Кусючі 44  
Два маленькі баранці 45  
Десять бджілок 46  
Дзвінка ріка 15  
Дурна робота 47  
Етюди рідного міста 13  
Живі літери 48  
Житня зоря 7  
Жниця 2  
Жук малий і волохатий 49  
Журавка 1  
Загадки 50  
Загадки-відгадки 52  
Заповіти Землі 4  
Йшла синичка до кринички 53  
Їжачок і Слимачок 54  
Київ ліричний 17  
Кольори 55  
Ласий кіт Івашко 56  
Листя в криниці 8  
Літо без осені 9  
Маленькі мрійники 57  
Малюємо, читаємо, пишемо 58  
Мальовані песики 59  
Мовою серця 21  
Мої улюблені вірші 60  
Мої центурії 19  
Моя країна – Україна 61  
Мрійники 62  
Небесна долина 11  
Ожинові береги 3  
Озвучена печаль 16  
Очі матері 12  
Пір'ячко з подвір'ячка 63  
Равлики 64  
Радість висоти 20  
Реліктові дерева 22  
Святкую день 6  
Серед зневір і сподівань 18  
Смачна абетка 65  
Сніговий король 66  
Срібна шибка 5  
Теплий початок зими 14  
У лісочку на пеньочку 69  
Україна - рідний край 67  
Українчики ідуть! 68  
Фігури 70  
Хвалько 57  
Хто де живе 72  
Хто чия мама 74  
Хто що їсть 73  
Хто як говорить 75  
Хустка тернова 18  
Цифри 76  
Цілюща абетка 77  
Черпаха Аха-Аха 78  
Ще не вмію, а вже мрію! 79

## Іменний покажчик

Азаматова-Бас Г. 125	Дзюба І. [11, 12], 185, 198
Андрощук Л. [33,46]	Дремлюга М. 83–85
Антонюк, Є. 189	Дуб Я. 114, 120
Апанович М. 182	Єрмаков Л. 102
Бакуменко, О. 128,136,137, 183	<b>Живиця, Г.</b> 146
Беляєва, І. 190	Житник Є. [42, 48]
Березуцька, Л.А. 191	Загинайко А. [103]
Белованова М. [52]	Загорулько Р. 176
Бистрицька В. 138	Заклецька Р. 121
Білаш О. 82	Заруба І. [5]
Білозір О. [115]	Зверева О. [79]
Блощицька Г. 233	Зелена О. 175
Богданська Р. [124]	Зеленюк, В. 201
Богущ А. 171	«Зернятко», ансамбль [122]
Бодякова Г. [39]	Зібров П. [118]
Бойко Л. [15]	Золотник О. [68]
Борисенко Л. 244	Зюдін В. 90
Бортняк, А. 139	<b>Іваненко В.</b> 202
<b>Важієвський Віталій</b> [107, 110]	<b>Капустянська Н.</b> 177
<b>Важієвський Владислав</b> [107, 110]	Квітка О. [41]
Вдовиченко Н. 246	Кириліна І. 115
Вернигора, Н. 126	Кирилюк В. 147
Веселовський Б. 124	Кириченко Р. [102]
Водолазька Т. [56]	Кізяк О. 244
Володіна Р. [2]	Кличко В. 241
Волошка, Н. 193	Кобець, В. 227
Гаденко М. 103, 117	Коваль О. [34, 43, 44, 60, 72, 73, 75]
Гажаман Н. 245	Кодлюк, Я. 130
Гамзатов Р. [140]	Кожеков О. [53]
Герасим'юк В. [8]	Козуля, О. 204
Гета А. [2]	Корецька В. 235
Гнатюк, Н. 141, 199	Кравчук Л. [231]
Голота Л. [11], 142, 143, 173	Красовський І. [117]
Гордасевич, Г. 129	Кудлай А. [118]
Горішній, Л. 144	Курдюмов М. [35]
Горлей О. 195	Курдюмова О. [64]
«Горлиця», дует [106, 119]	Кузьменко-Лісовенко К. 127
Городинський С. [93], 94	Кучерява З. 178
Городня, Л. 145	Кушнар'юв О. 118
Губарець, 196, 226	Лазаренко К. 148
Данілевська Л. [32, 55, 70, 76]	Лещенко Н. [77]
Дарка і Славко, дует [124]	Лобовик І. 207
Демченко О. [38, 47, 54, 66, 71]	Логвиненко О. 208, 209
J. G. (Джей Джи) 179	Лузан В. 91, 99

<p>Ляховець В. 150  Малишевська О. 131  Марків Н. 243  Махінчук М. 151  Машков В. [7]  Міщенко Н. 151  Можарівська В. 211, 212  Мороз Л. 213  Мосієвська Н. 214  М'ясковська Н. [15]  Неживий О. 152  Нетудихата Т. 153  Низковська О. 154  Ніколайчук Н. [61]  Ніцой Л. 179  Обрамбальський В. 155  Олійник І. [113]  Осипова Р. [108, 11, 113]  Павленко Т. 89  Падалка, Л. 156  Партух Н. 215  Пасічник М. 109  Патока В. 216, 247  Пашута О. [1]  Підпалій В. [1]  Пічкур Д. 217  Плювако В. 228  Плющ В. 157, 186  Полисанова В. 245  Полковський В. 219  Правдохіна Ю. [36, 39]  Прахова О. [49]  Проценко В. 160  Пугач В. 229  Пустовий І. 108, 11–113, 116  Савченко Н. [62]  Савченко Т. 180  Сагач Г. 162, 187, 220  Скляр Д. [45]  Снітько В. 189]  Соболевська О. 163  Соловійов В. [15]  Сорока М. [23]  Стадник С. 221</p>	<p>Стебелєв А. 181  Стратілат М. [6]  Стусенко О. 230  Тарасюк Г. 164  Теплий Я. 123  Томілін С. [104, 107]  Троян, О. 222  Федоренко Н. 165  Харьков Ю. [59]  Хлоп'яча О. 223  Ходанич Л. 224  Хоменко О. 225  Цушко С. [16, 18]  Чебикін А. [2, 10, 13]  Чембержі М. 98  Чубачівна (Ромуліді) О. [11, 14, 16–  18, 20, 22, 37, 82]  Шевченко М. 169  Шпитяк Л. [142]  Шульга О. 170  Юдін З. 105  Юрченко Т. [69], Ющенко В. 232  Яковчук О. 87  Ярема Н. 184  Ярославна, виконавиця [114, 120]</p>
---	---

## Зміст

Від укладача .....	2
Ольга Малишевська О. Пам'яті видатної української поетеси Ганни Чубач. Журавка з подільського жита .....	4
I. Твори Ганни Чубач.....	17
1.1. Поетичні збірки.....	17
1.2. Твори для дітей (окремі видання) .....	23
1.3. Музичні композиції на вірші й музику Ганни Чубач.....	32
II. В життя іду, немов у пісню (про життя і творчість поетеси).....	37
2.1. Ріка життя Ганни Чубач.....	37
2.2. Мовою серця (про творчість Ганни Чубач).....	44
2.3. Поетичні присвяти Ганні Чубач.....	48
III. Нагороди, премії .....	48
IV. Вшанування пам'яті Ганни Чубач.....	49
У. Метабібліографія.....	50
VI. Портретна фотогалерея.....	51
Алфавітний покажчик творів Ганни Чубач.....	53
Іменний покажчик.....	54
Зміст.....	56

# Інформаційно-довідкове видання

Серія «Бібліотека імені...»

Вип. 11 : Ганна Чубач

«Моє життя небесне і земне,  
як журавлина пісня над полями...»  
(до 85-річчя від дня народження Ганни Чубач)  
(1941–2019)

біобібліографічний нарис

Укладач Ольга Найдич

Редактор Олена Іоаніді

Відповідальна за випуск Ганна Брагарник

Підписано до друку 08. 12. 2025 р.

Формат 145 X 210;

Гарнітура Times New Roman;

папір друкарський; друк офсетний;

умов. друк. арк. 2,5; наклад 5 прим.

*Чекаємо на Вас :*

*адреса: просп. Європейського Союзу, 88-Б;*

*телефон : 462-99-47;*

*e-mail: [chubach@ukr.net](mailto:chubach@ukr.net)*

*<https://surl.li/kdumnq>*

*<https://www.facebook.com/search/top?q=%D0%B1%D1%96%D0%B1%D0%BB%>*